

Congrès Ordinaire

FISA

2009

Ordre du Jour

Poznan, Pologne

lundi, 31 août 2009

09:00 hrs

CONGRÈS ORDINAIRE 2009 DE LA FISA

Poznan, Pologne
lundi, 31 août 2009

Ordre du jour

1.	Ouverture de la séance	-
2.	Présentation des délégués et validation de leurs pouvoirs	-
3.	Nomination des scrutateurs pour la durée du Congrès	-
4.	Approbation du procès-verbal du Congrès ordinaire 2008 et du Congrès extraordinaire 2009	-
5.	Rapport présidentiel et rapports des membres du Comité exécutif	5
6.	Rapports des responsables des commissions spécialisées	15
7.	Rapports des représentants continentaux	39
8.	Comptes, rapport financier, et rapport des vérificateurs des comptes	49
9.	Approbation des comptes	-
10.	Fixation du droit de candidature et de la cotisation annuelle	-
11.	Budget de l'année suivante	-
12.	Compte rendu des prochaines compétitions de la FISA et des régates olympiques	-
13.	Lieu et date du prochain Congrès	68
14.	Attribution des prochaines manifestations de la FISA conformément à la règle 5	69
15.	Rapport sur les demandes d'affiliation et vote	70
16.	Réexamen ou confirmation des décisions (réf. Art. 32) prises par le Conseil, en application du paragraphe 3 de l'article 44 ou par le Comité exécutif, en application du paragraphe 3 de l'art. 50	-
17.	Elections du Comité exécutif et du Conseil, conformément aux art. 39 et 48.	71
18.	Propositions des fédérations membres, du Conseil et du Comité exécutif	-
19.	Autres points proposés par les fédérations membres, le Conseil ou le Comité exécutif.	
i.	Commentaires sur le système de qualification olympique 2008 et propositions pour le système de qualification olympique 2012.	72
20.	Tout autre point proposé par le Conseil ou le Comité exécutif	-
21.	Rapport du programme de développement	73
22.	Divers	

POINT 5

Rapport présidentiel et rapports des membres du Comité exécutif

1.	Rapport du président Denis Oswald	6
2.	Rapport de la vice-présidente Anita L. DeFrantz	8
3.	Rapport du trésorier Mike Williams	9
4.	Rapport du directeur exécutif Matt Smith	11

PRÉSIDENT

Lors des années olympiques, nous avons toujours des attentes particulières et nous n'avons pas été déçus en 2008.

En effet, la régates des Jeux Olympiques à Beijing a constitué une excellente publicité pour notre sport. Les épreuves se sont déroulées dans un site grandiose, avec une très bonne organisation. Elles ont été d'un niveau et d'une intensité remarquables. Beaucoup de visiteurs de marque sont venus assister à ces épreuves et s'il avait fallu moins de temps pour se rendre du centre de Beijing au champ de courses de Shunyi, nul doute que nous aurions pu accueillir un plus grand nombre de personnalités. L'audience télévisée a été très bonne aussi et il nous plaît de relever qu'en Grande-Bretagne, la retransmission la plus suivie de la BBC de tous les Jeux a été la finale du huit d'aviron. Cela est de bon augure pour les Jeux suivants qui, comme chacun le sait, auront lieu à Londres.

Les Jeux paralympiques qui ont eu lieu trois semaines plus tard sur le même plan d'eau ont constitué un autre élément de grande satisfaction. Notre sport figurait pour la première fois au programme et il était important de bien réussir cet examen de passage si nous voulions pérenniser cette appartenance au programme des Jeux paralympiques. Là aussi, le succès a été remarquable et les dirigeants du Comité international paralympique ont découvert avec un certain émerveillement un sport qu'ils connaissaient très peu jusque-là. Nous allons poursuivre nos efforts pour développer encore davantage l'aviron pour handicapés lors de nos compétitions traditionnelles, en espérant que celles-ci continueront à l'avenir à culminer aux Jeux paralympiques.

Les autres compétitions se sont aussi déroulées de manière très satisfaisante, qu'il s'agisse des épreuves de Coupe du monde, des autres Championnats du monde ou des régates Masters. Vous trouverez des comptes rendus plus détaillés de ces différentes manifestations dans d'autres rapports.

Si, dans le domaine sportif, notre année 2008 a véritablement été brillante, sur le plan économique, nous avons été frappés de plein fouet par la crise financière mondiale. Les contrats de sponsoring qui étaient en négociation depuis quelque temps déjà et qui semblaient être sur la bonne voie n'ont finalement pas apporté de résultats, de sorte que nous devons vivre maintenant avec des moyens nettement plus restreints que ces dernières années. Il a donc fallu opérer des coupes dans nos dépenses, avec l'espoir que la situation s'améliorera dans un proche avenir. Les réductions budgétaires imposent à chacun de faire aussi bien qu'avant avec moins d'argent, même si nous savons bien que cela ne sera pas toujours possible. Nous regrettons en particulier d'avoir dû amputer quelque peu notre programme de développement, car l'universalité de notre sport demeure toujours notre première priorité.

A ce propos, j'aimerais rendre hommage à notre Directeur exécutif, Matt Smith, et à toute son équipe de l'administration qui, malgré la situation financière difficile, font preuve d'un dévouement et d'un engagement tout à fait remarquables.

Comme toujours lors des années olympiques, nous avons consacré passablement de temps à préparer le Congrès extraordinaire, qui a habituellement lieu au début de l'année suivante et à l'occasion duquel nous procédons à un toilet-

tage de nos règles. Ce processus s'est déroulé de manière tout à fait satisfaisante avec un Congrès extrêmement bien organisé au Cap par nos amis d'Afrique du Sud. L'atmosphère y a été extrêmement constructive et plusieurs observateurs ont relevé l'excellent esprit qui, comme d'habitude, régnait dans notre fédération.

Les défis pour l'avenir consisteront principalement à consolider nos acquis et à poursuivre notre développement, en dépit des contraintes budgétaires que nous connaissons. Il faut que l'aviron reste un sport majeur, qu'il figure au programme des diverses compétitions continentales et régionales, que l'activité, notamment dans les pays récemment affiliés, se développe et que notre marche vers une plus grande universalité se poursuive. La présentation de nos épreuves a aussi atteint un bon niveau, mais celui-ci devra être maintenu et même encore amélioré, de manière à ce que nos programmes soient attractifs aussi bien pour les spectateurs sur place que pour les téléspectateurs.

La plupart des indicateurs sont positifs et je suis persuadé qu'avec la collaboration de toutes les fédérations nationales et de tous nos partenaires, nous pourrions atteindre les buts que nous nous sommes fixés.

Denis OSWALD

VICE PRÉSIDENTE

Participation aux réunions suivantes:

- Réunion du Conseil de la FISA, janvier, Lausanne
- Réunion conjointe des Commissions, mars, Palerme
- Congrès ordinaire de la FISA, juillet, Linz
- Régate Olympique, août, Beijing
- Réunion conjointe des Commissions, novembre, Paris
- Conseil de la FISA, décembre, Banyoles

Activités

Le rapport, très complet, sur le Développement, présenté par l'administration de la FISA, démontre tout le travail accompli. Il est remarquable que nous soyons passés de 73 fédérations nationales participant aux Régates olympiques de qualification pour les Jeux de Sydney 2000 à 84 à Athènes et à 100 pour les Jeux olympiques de Beijing en 2008. Les plus importantes activités tendront maintenant à maintenir le programme de l'aviron fort dans ces nouvelles fédérations.

Nous savons tous qu'il faut à peu près une décade pour développer un programme durable. Cela n'est pas possible sans un certain budget. Actuellement, en raison de la crise économique mondiale, la FISA se trouve dans une situation financière difficile. Malgré nos meilleurs efforts, il était difficile de trouver un soutien financier. Les budgets qui ont été présentés au Congrès reflètent ces meilleurs efforts. Néanmoins, le Programme

de développement met l'accent sur les fédérations en développement existantes qui se suffisent à elles-mêmes durant ces quatre ans, mais sans rechercher forcément de nouveaux membres. Nous comprenons pourquoi cela doit être le cas. Mon espoir est qu'avec l'excellente planification et soutien de programmes d'aviron forts, nous soyons capables de maintenir notre succès grandissant. Nous regarderons en avant pour aider à ce que les choses évoluent dans la bonne direction. Nous sommes tous dans cette situation financière difficile ensemble. Nous devons trouver les moyens de survivre et d'être encore plus forts aux Jeux de Londres en 2012.

Nous remercions ceux de la FISA qui contribuent à ce travail essentiel.

Anita L. DEFRANTZ

TRÉSORIER

Participation aux réunions suivantes:

- Réunion du Conseil de la FISA, janvier, Lausanne
- Réunion conjointe des Commissions, mars, Palerme
- Congrès ordinaire de la FISA, juillet, Linz
- Régate Olympique, août, Beijing
- Réunion conjointe des Commissions, novembre, Paris
- Conseil de la FISA, décembre, Banyoles

Activités

Comme Trésorier, je suis responsable de la planification financière de la FISA et du contrôle de nos finances, par rapport au budget. Les comptes et résultats financiers, accompagnés d'un commentaire complet, figurent dans une autre partie des documents du Congrès et je me limite à quelques remarques sommaires dans ce rapport.

L'an passé, j'ai exprimé ma préoccupation au sujet de l'absence de sponsor titre pour nos Championnats du monde depuis 2006. La recherche d'un sponsor continue, mais va être de plus en plus difficile en raison de la récession économique mondiale. Nous avons réduit notre budget, en anticipant un revenu des droits réduit pour 2009 – 2012, par rapport à nos attentes. Le plan financier quadriennal 2009-2012 a été approuvé par le Congrès extraordinaire du Cap en février de cette année. Nous attendons le renouv-

ellement de notre contrat télévision avec l'UER, prochainement, ce qui assurera la production TV des Coupes du monde et des Championnats qui auront lieu en Europe et améliorera l'offre que nous pourrions présenter à des sponsors potentiels.

Mes activités principales en 2008, a été de préparer le nouveau système de fixation des cotisations des fédérations nationales pour remplacer l'ancien, qui était manifestement dépassé. Ces propositions ont été discutées à plusieurs séances du Conseil et, finalement, approuvées par le Congrès extraordinaire.

J'ai également consacré beaucoup de temps à préparer, avec les responsables des Commissions de compétition, des compétitions et de l'arbitrage, un nouveau système de progression et pour décrire les modifications apportées à ce système dans les épreuves avec plus de 24 participants. Celles-ci introduisent un repêchage limité pour les équipes classées le plus bas, afin d'éviter l'ancien système, qui recourait au temps pour déterminer qui passerait en quart de finale.

Dans une année de dépression financière, j'ai passé plus de temps que d'habitude à m'entretenir avec Jean-Maurice Mordasini, de Clariden Leu, qui a la responsabilité discrétionnaire de gérer les finances et investissements de la FISA. Nous avons évité de trop sérieux problèmes, en appliquant une politique de protection des risques, particulièrement en fin d'année, et nous terminons cette année avec un petit rendement positif de notre portefeuille. De plus, nous avons dû gérer les risques de change, à réception de notre part des droits de télévision olympiques, octroyés par le CIO. Cette contribution représente

la plus importante source de revenus de la FISA, et nous sommes payés en dollars US, en deux versements, à la fin de l'année olympique. C'était une période de grande volatilité, dans la valeur du dollar US, mais nos efforts ont été récompensés, puisque, après avoir reçu le premier versement à un moment où le dollar était faible, nous avons conservé ces dollars pour une courte période, et nous avons pu vendre ensuite cette tranche et la suivante à des taux beaucoup plus élevés, qui n'ont pas été vus depuis lors sur le marché.

J'aimerais terminer par remercier Emilio Pastorello de son aide durant cette année et également Jean-Maurice Mordasini d'avoir atteint un si bon résultat en cette année difficile.

Défis pour l'avenir

Trouver un sponsor titre

Utiliser l'argent pour améliorer la présentation des épreuves FISA et le Programme de développement

Continuer à surveiller notre politique d'investissement.

Mike WILLIAMS

DIRECTEUR EXÉCUTIF

J'aimerais vous rendre compte de l'activité de l'administration de la FISA et vous présenter un survol de l'activité générale de notre Fédération. Nous apprécions beaucoup la très bonne coopération qui existe entre l'administration du siège, les membres du conseil et des commissions et les fédérations nationales. Cela rend notre travail très agréable.

Activités du siège

Le siège de la FISA est principalement axé sur son travail dans les quatre domaines de prédilection définis dans notre plan stratégique. Pour notre première priorité, le département du développement est dirigé par notre directeur du développement, Thor Nilsen, et notre coordinatrice du développement, Sheila Stephens. Dans le domaine de la promotion, notre directrice du marketing et de la communication, Marion Galimore, ainsi que Debora Feutren, responsable des publications et du site web prennent soin de toutes nos promotions et communications. Melissa Bray continue à être notre journaliste du site web www.worldrowing.com. Le département des compétitions comprend la directrice des compétitions, Svetla Otzetova, ainsi que Daniela Oronova et Colleen Orsmond, toutes deux appelées coordinatrices. Daniela est en charge de toutes les matières liées aux équipes, alors que Colleen s'occupe du domaine des comités d'organisation.

Le domaine du management et de la gouvernance est administré conjointement par le contrôleur, Emilio Pastorello, la coordinatrice anti-dopage, Natalie Schmutz, et la coordinatrice de gouvernance Mara di Baldassare. Natalie et Mara travaillent toutes deux à temps partiel pour l'instant.

Notre équipe de consultants comprend notre consultant marketing Andy Couper et notre consultante en télévision Karen Mullins de IMG Media, qui assiste les radiodiffuseurs hôtes. Maurice Paschoud est notre consultant en matière de base de données et il travaille étroitement avec Olivier Caillet, notre consultant en information technologique. Jean Maurice Mordasini est notre gérant de fortune.

Le siège de la FISA se trouve maintenant depuis deux ans dans la Maison du sport international et nous continuons à bénéficier de contacts étroits avec les autres fédérations internationales de tir à l'arc, de boxe, de canoë-kayak, d'escrime, avec le CIO et différentes autres organisations. Cela permet à notre équipe d'échanger des idées et de partager des expériences avec les autres personnels de fédérations.

Plan stratégique

Les membres du Conseil, des commissions et de l'administration ont suivi le plan stratégique qui comprend des facteurs-clés de performances et un plan de travail.

a. Développement

Le directeur du développement, Thor Nilsen et son équipe, continuent à faire des progrès dans ce domaine. Thor est assisté de Ricardo Ibarra, notre directeur du coaching pour l'Amérique latine, Michel Doutre pour l'Afrique francophone, Christian Felkel pour l'Afrique anglophone, ainsi que Chris Perry pour l'Asie. Ils sont assistés par nos représentants continentaux, actifs et pleins d'influence, qui apportent aussi une contribution importante aux progrès dans ce secteur. Vous pouvez obtenir davantage d'informations sur leurs plans et buts dans le rapport du programme

de développement inclus dans ces documents destinés au Congrès.

b. Promotion

La deuxième priorité de notre plan stratégique concerne la promotion.

i. Média

Nous continuons à essayer d'augmenter l'intérêt des médias pour nos différentes compétitions d'aviron mondiales, de concert avec les comités d'organisation. Les centres de médias des épreuves d'aviron mondiales comprennent tous les éléments dont les journalistes et les photographes ont besoin pour pouvoir travailler efficacement. Le nouveau Guide mondial de l'aviron pour les médias constitue une source d'informations importante pour les journalistes.

ii. Télévision

Durant les épreuves de Coupes du monde 2008, nous avons atteint une audience européenne cumulée de 20 millions de téléspectateurs, comparé à 38 millions en 2007 et 20 millions en 2006. Cela est principalement dû au grand nombre de téléspectateurs au Royaume-Uni durant la saison de Coupe du monde 2007. Nous avons eu un total de 67 heures de diffusion en 2008, comparé à 101 heures en 2007 et 87 en 2006. Il y a eu 24 heures de diffusion en 2007 en Ukraine et en Russie. Ce chiffre est tombé de manière significative en 2008. En 2008, il y avait un total de 11 pays européens qui ont montré au moins une des trois régates de Coupe du monde sur un de leurs canaux (sans compter le canal thématique sportif paneuropéen Eurosport). Il y en avait 13 en 2007, 11 en 2006 et 10 en 2005. En dehors d'Europe, les épreuves d'aviron de la Coupe du monde ont passé sur Sky TV en Nouvelle-Zélande, CBC au Canada, et WCSN aux Etats-Unis. Il n'y a pas eu de Championnats du monde en 2008, par conséquent, il n'y a pas de rapport à ce sujet.

iii. Marketing

Le logo promotionnel « World Rowing » continue à réunir nos différentes compétitions, sous un look commun. Le même look apparaît maintenant à la télévision, ainsi que dans le World Rowing Magazine et sur notre site Worldrowing.com. Nous utilisons maintenant un format électronique pour notre magazine, afin de mieux protéger l'environnement, d'atteindre une audience plus grande et de réduire les coûts. Le logo FISA classique continue bien sûr à être le logo officiel de la fédération et à être utilisé dans toutes les communications officielles de la FISA.

Une manière importante de commercialiser notre sport se réalise au travers du site www.worldrowing.com. Ce site continue à grandir et à s'améliorer. En complément, notre programme de partenaires nous aide à financer un certain nombre de compléments que nous offrons maintenant : une bande vidéo live, une archive vidéo et une journaliste à l'année, avec la présentation des courses en direct et les biographies récemment améliorées de nos athlètes, ainsi que la section des résultats. Le programme de partenaires a permis d'encaisser CHF 146'290 en 2008, comparé à CHF 160'831 en 2007, CHF 149'129 en 2006 et CHF 122'235 en 2005.

iv. Sponsors

Nous n'avons pas réussi à trouver un sponsor titre pour les Régates de coupe du monde, mais nous sommes heureux d'avoir établi un partenariat avec Siemens UK. Je voudrais adresser des remerciements particuliers à nos rameurs et aux fédérations nationales pour leur grande coopération dans le domaine du sponsoring. Les T-shirts de publicité qui sont maintenant portés en compétition ont considérablement augmenté l'attractivité de l'aviron dans le domaine du marketing. L'aviron offre maintenant à ses partenaires une solution attractive et peut générer davantage d'argent pour soutenir l'organisation

de nos grandes compétitions.

v. Spectateurs

Notre équipe de commentateurs de courses et d'annonceurs continue à fournir une excellente couverture de la course lors des épreuves mondiales d'aviron. Ils donnent des annonces claires en anglais et dans la langue locale avec de la musique entre deux. Nous continuons à travailler étroitement avec les comités d'organisation pour faire de nos régates des expériences plaisantes pour les spectateurs, en particulier pour les membres de la famille FISA, de manière à les inciter à revenir pour une expérience positive.

c. Présentation

Notre troisième domaine stratégique et en même temps une raison d'être de la FISA consiste à présenter notre sport au monde. Vous pouvez en savoir plus sur les épreuves en lisant les rapports des différents membres du Conseil. J'aimerais remercier tout spécialement les comités d'organisation de leur excellente coopération dans la préparation et la présentation de ces épreuves.

- Coupes du monde d'aviron 2008 – Munich, Lucerne et Poznan
- Régates de qualifications olympiques finales 2008 - Poznan
- Championnats du monde des moins de 23 ans 2008, à Brandenburg
- Championnats du monde seniors et juniors 2008, à Linz
- Régates mondiales Masters 2008, à Trakai
- Championnat du monde d'aviron de mer 2008, à Sanremo
- Autres projets d'épreuves, y compris des excursions mondiales et beaucoup d'autres

d. Gouvernance et direction

L'administration de la FISA continue à agir modestement et avec les ressources disponibles. Nous

mettons tout en œuvre pour dépenser l'argent avant tout dans les domaines liés au sport et au développement. Les bénévoles, les consultants et le personnel administratif sont bien connus dans le monde du sport pour leur grand engagement envers l'aviron et leur modestie en voyageant en classe économique. Cette attitude, qui consiste à mettre toujours le sport au premier plan, caractérise notre organisation.

Avenir

Nous considérons qu'il s'agit d'un pas en avant considérable pour l'aviron que d'avoir figuré au programme des Jeux paralympiques 2008. Nous devons continuer à assurer une participation importante au CIP, puisqu'il nous a fait confiance.

De même, d'autres épreuves dans la saison principale représentent une priorité élevée. Le mouvement de l'aviron de mer progresse très bien et nous sommes fiers d'avoir pu organiser les deuxièmes Championnats du monde de clubs en 2008. Nous vous sommes reconnaissants de continuer à vous tenir informés à ce sujet.

Conclusion

J'aimerais remercier Denis Oswald de son extraordinaire engagement pour l'aviron et de son soutien dans notre travail à Lausanne. J'aimerais également remercier les membres du Conseil et des commissions, ainsi que les fédérations nationales et leur personnel de leur excellente coopération. Mon équipe et moi-même l'apprécions grandement. J'aimerais tout spécialement remercier notre personnel administratif et nos consultants de leur dévouement et de leur engagement envers l'aviron et la FISA.

Matt SMITH

POINT 6

Rapports des responsables des commissions spécialisées

1.	Commission d'aviron pour handicapés – Fay Ho	16
2.	Commission des athlètes – Jean-Christophe Rolland	18
3.	Commission d'aviron de compétition – John Boulton	20
4.	Commission des compétitions – Mike Tanner	22
5.	Commission d'aviron masters – Peter Morrison	23
6.	Commission du matériel – Paul Fuchs	25
7.	Commission Media, Marketing et Promotions – Arno Boes	26
8.	Commission d'aviron pour tous – Denis Maseglia	28
9.	Commission de médecine du sport – Alain Lacoste	30
10.	Commission d'arbitrage – Patrick Rombaut	32
11.	Commission d'aviron féminin – Tricia Smith	34
12.	Commission d'aviron jeunesse – Algirdas Raslanas	36
13.	Groupe de travail sur l'environnement – Tim Richardson	37

COMMISSION D'AVIRON POUR HANDICAPÉS

Membres du groupe de travail

Fay HO (HKG) - Responsable

Mary Ellen CONABOY (USA)

Simon GOODEY (GBR)

Paola GRIZZETTI (ITA)

Judy MORRISON (USA)

Tomislav SMOLJANOVIC (CRO)

Shirley STOKES (AUS)

Réunions de la Commission

- Réunion conjointe des Commissions, mars Palerme
- Réunion conjointe des Commissions, novembre, Paris

La Commission s'est également réunie en mai, juin et en septembre, à l'occasion de régates internationales.

Rapport d'activités 2008

Régates internationales

Des membres de la Commission ont participé aux régates suivantes :

- Régates internationales reconnues par la FISA: Gavirate (Italie) 5 avril, 52 rameurs de 10 pays et Princeton (USA) 28-29 juin, 22 rameurs de 2 pays.
- Régate de qualification paralympique : Munich (Allemagne) 8-10 mai, 50 rameurs de 18 pays.

- Régates internationale paralympique : Poznan (Pologne) 15-18 juin, 46 rameurs de 12 pays.
- Jeux paralympiques Beijing (Chine) 15-18 septembre – pour sa première apparition aux Jeux paralympiques, l'aviron comptait 23 pays pour 12 médailles dans 4 épreuves avec un total de 48 bateaux, 956 rameurs et 12 barreaux.

Ateliers de classification et autres

Des ateliers de classification, nationaux et internationaux ont eu lieu à Gavirate (Italie) le 4 avril et à Johannesburg (RSA) du 18 au 20 avril auquel 28 classificateurs ont participé.

A Munich, 5-7-mai, 15 classificateurs ont participé.

Le CIP et le BOCOG ont organisé une réunion conjointe des chefs classificateurs et des délégués techniques à Beijing en mai. L'assistant délégué technique et le chef classificateur ont participé à cette séance.

Un membre de la Commission est allé en Chine pour s'assurer que les bateaux prévus pour les Jeux paralympiques répondaient aux spécifications de la FISA.

Réalisations

- Grand succès des Jeux paralympiques
- Procédures de qualifications et résultats améliorés
- Augmentation du nombre de classificateurs qualifiés
- Amélioration de la construction des bateaux et contact avec les fournisseurs d'équipements

- Augmentation permanente de la participation dans les épreuves pour rameurs handicapés
- Plus grande intégration de l'aviron pour handicapés lors des compétitions internationales

Défis pour l'avenir

- Poursuite de l'amélioration des procédures de qualification et des résultats à partir de 2010
- Davantage d'épreuves pour les rameurs handicapés
- Soutien à la formation d'entraîneurs
- Renforcement du développement et de la participation globalement
- Acceptation dans le programme des Jeux paralympiques de Londres
- Acceptation aux Jeux paralympiques asiatiques

Les débuts de l'aviron aux jeux paralympiques de Beijing en 2008 sont à marquer d'une pierre blanche pour notre Commission.

Fay HO

COMMISSION DES ATHLÈTES

Membres de la Commission

La commission des athlètes est composée d'athlètes en activité (A) et d'athlètes retirés de la compétition internationale (R). Elle se veut représentative de l'ensemble des catégories de rameurs.

Guin Batten (GBR), membre depuis 2005, a rejoint la commission Aviron de Jeunesse. La commission des Athlètes remercie Guin de son active et efficace contribution et lui souhaite une bonne continuation dans ses nouvelles attributions.

Le Conseil de la FISA a nommé Elisabeta Lipa (ROU) comme nouveau membre. La commission des athlètes se félicite de cette nomination et remercie Elisabeta de sa motivation et sa disponibilité à apporter ses connaissances et compétences au service de notre sport.

Par ailleurs, Daisaku Takeda (JPN) a souhaité se retirer de la commission à l'issue de la saison 2008. La commission des athlètes lui souhaite une bonne continuation.

Un siège reste vacant (Homme Poids Léger).

Jean-Christophe Rolland (FRA)
Responsable, Retraité, Hommes

Igor Boraska (CRO)
Retraité, Hommes

Santiago Fernandez (ARG)
Actif, Hommes

Amber Halliday (AUS)
Active, Femmes poids léger

Gergerly Kokas (HUN)
Retraité, Hommes poids léger

Elisabeta Lipa (ROU)
Retraîtée, Femmes

Lenka Wech (GER)
Retraîtée, Femmes

Réunions

Réunion conjointe des commissions,
mars, Palermo

Réunion conjointe des commissions,
novembre, Paris

Rapport d'activités 2008

La mission de la commission des athlètes est de représenter les athlètes au sein des instances de la FISA lors des réflexions, questions et décisions inhérentes à notre sport.

- Présence d'un représentant de la commission des athlètes à chaque épreuve de la Coupe du Monde et aux différents Championnats du Monde (Juniors, -23ans, Seniors) => Lien direct avec les athlètes, les comités d'organisation et la FISA.
 1. Munich (GER) Rowing World Cup I – Elisabeta LIPA
 2. Luzern (SUI) Rowing World Cup II – Guin Batten
 3. Poznan (POL) Rowing World Cup III – Jean-Christophe Rolland
 4. Brandenburg (GER) Under 23 Championships – Guin Batten
 5. Linz (AUT) Junior Championships – Gergerly Kokas

6. Beijing (CHN) Olympic Games –
Guin Batten; Jean-Christophe Rolland
7. Athens (GRE) European Championships – Igor Boraska
8. Sanremo (ITA) Coastal Championships
– Igor Boraska

Un rapport écrit est transmis à la FISA. Cela concerne aussi bien des points sur le champ de courses que sur les dispositions sur la berge, sur l'organisation.

Jean-Christophe ROLLAND

COMMISSION D'AVIRON DE COMPÉTITION

Membres de la Commission

John Boulton (AUS) - Responsable

Morten Espersen (DEN)

Curtis Jordan (USA)

Rosie Mayglothling (GBR)

Premysl Panuska (CZE)

Gianni Postiglione (ITA)

Faycal Soula (TUN)

Henk-Jan Zwolle (NED)

Réunions de la Commission

Régates olympiques de qualification,
juin, Poznan

Régates des Jeux Olympiques,
août, Beijing

Réunion conjointe des Commissions,
novembre, Paris

Rapport d'activités

Placement préférentiel et équité

La Commission a été impliquée dans le Comité de placement préférentiel aux régates olympiques de Beijing, aux Championnats du monde des moins de 23 à Brandebourg, aux Championnats du monde seniors et juniors à Linz, aux régates de Coupe du monde, aux Championnats d'Europe et aux régates olympiques de qualification.

Plusieurs de ces régates ont constitué des défis pour le Comité. Les régates des Jeux Olympiques ont requis une grande vigilance, puisque, comme prévu, le vent a tourné d'un vent dans le dos en un vent de face durant le milieu de la journée. C'est la raison pour laquelle les courses étaient prévues dans l'après-midi à un moment où le vent était censé avoir changé sa direction, mais en quelques occasions, il ne l'avait pas encore fait complètement. Il a donc fallu prendre des mesures pour en minimiser les effets, mais il s'agissait surtout de faire preuve d'attention et d'observation soigneuse. Les Championnats de moins de 23 à Brandebourg ont aussi présenté quelques défis.

Le placement préférentiel était aussi pratiqué aux Coupes du monde et aux Jeux Olympiques. Le système des placements préférentiels peut être adapté pour d'autres épreuves, c'est-à-dire pour les régates les plus importantes en Europe et les régates olympiques de qualification, mais seulement là où il y a suffisamment d'informations sur les performances des bateaux en compétition, pour permettre d'identifier les équipes qui ont présenté de bonnes performances.

Systèmes de progression

La Commission a été active tout au long de l'année en suggérant quelques modifications au système de progression pour les Championnats du monde et les Coupes du monde, afin de prendre en compte le nombre croissant d'engagements dans certaines épreuves, et également l'effet que le placement préférentiel a eu sur ces épreuves. Cela a, en particulier, apporté des modifications au traditionnel

système de repêchage. Quelques changements ont été faits également au système relativement nouveau des quarts de finale, à la suite de recommandations prises en compte par la Commission.

Colloque pour entraîneurs

Le Colloque FISA pour entraîneurs 2008 a eu lieu à Paris en novembre et il a été un des meilleurs de ces dernières années. Trois entraîneurs de médaillés d'or nous ont donné des informations sur la préparation de trois équipes très différentes pendant quatre ans et les entraîneurs participants ont pu prendre connaissance d'approches tout à fait différentes qui, finalement, ont toutes eu du succès. Les entraîneurs Dick Tonks (NZL), Aleksandr Wojciechowski (POL) et Chris O'Brien (AUS) se sont montrés très ouverts dans leurs présentations et ont particulièrement bien mis en lumière notre sport. Ils étaient bien entourés par d'autres orateurs de qualité pour un excellent colloque.

Il est possible qu'il n'y ait pas de Colloque pour entraîneurs en 2009, ce qui nous permettra de mettre sur pied une excellente manifestation en 2010.

Compétitions

Comme mentionné, notre Commission a participé à toutes les régates internationales importantes cette année, non seulement pour assumer ses tâches dans le domaine de l'équité et du placement préférentiel, mais afin de garder le contact avec les entraîneurs et les développements des aspects de haute performance de notre sport en général. Avec un nombre de compétitions grandissant par l'introduction des Championnats des moins de 23 ans, des Championnats d'Europe et des régates de qualification olympiques, la saison

devient assez ardue pour les membres de la Commission qui sont des bénévoles.

J'aimerais remercier les membres de la Commission de leur temps, de leurs efforts et de leurs bons conseils. J'aimerais également encourager les fédérations nationales et leurs entraîneurs à continuer à maintenir le dialogue avec la Commission en tout temps, dans la mesure où des réactions et des suggestions au sujet des améliorations que nous pouvons apporter à l'aviron de compétition ont une grande valeur pour nous.

John BOULTBEE

COMMISSION DES COMPÉTITIONS

Membres de la Commission

Mike Tanner (HKG) - Responsable

Joost De Geus (NED)

John Hedger (GBR)

Svetla Otzetova (BUL)

Bernd Schuhmacher (GER)

Réunions de la Commission

Réunion conjointe des Commissions,
mars, Palerme

Réunion conjointe des Commissions,
novembre, Paris

Activités de la Commission

Les Jeux olympiques et paralympiques de Beijing en 2008 ont concentré l'attention et l'activité de la Commission au cours de cette année. Le champ de courses d'aviron de Shunyi a constitué une excellente installation pour ces compétitions qui ont remporté un grand succès et qui ont marqué un excellent début des paralympiques en aviron.

Le nouveau cycle olympique nous conduit jusqu'à Londres 2012 et comprendra aussi le défi que représentent les premiers Jeux Olympiques de la Jeunesse en 2010 à Singapour. Le planning et la coordination ont commencé avec relativement peu de temps devant nous. La régata comprendra seulement 4 épreuves et le défi pour la FISA consistera à présenter notre sport sous le meilleur jour, non seulement à la communauté d'aviron, mais, plus largement, à la famille olym-

pique et au monde.

Au cours de l'année, la Commission a continué à développer des relevés documentés des procédures opérationnelles de nos Championnats du monde et des Coupes du monde et elle publiera en temps voulu ces informations dans un manuel opérationnel. Un tel manuel fournira une base de données de travail qui pourra être suivie et révisée à l'avenir. Il sera essentiel de maintenir et d'améliorer les standards élevés exigés pour l'organisation et la gestion de nos compétitions. La nature universelle de notre sport nous impose de travailler chaque année avec un nouveau comité d'organisation et sur des bassins différents. Il importe que nous puissions assurer la continuité de nos procédures de manière à toujours atteindre un haut niveau d'organisation. Mais, en même temps, nous devons être ouverts à de véritables améliorations et innovations là où celles-ci sont dans l'intérêt de l'aviron et des rameurs.

Nous avons été étroitement impliqués dans la révision des Statuts et du Code des courses pour le Congrès extraordinaire de 2009 et avons aussi coopéré avec les Commissions d'arbitrage et Media, marketing et promotion, pour la révision de nos règles de publicité.

Mike TANNER

COMMISSION D'AVIRON MASTERS

Membres de la Commission

Peter Morrison (GBR) - Responsable

Ron Chen (USA)

Zdena Norkova (CZE)

Tone Pahle (NOR)

Daniel Rutenberg (ISR)

Réunions

Réunion conjointe des Commissions,
mars, Palerme

Tirage au sort des Régates Masters 2008,
15-17 août, Trakai

Régate Masters 2008,
3-7 septembre, Trakai

Réunion conjointe des Commissions,
novembre, Paris

Planification de la Régate Masters,
10-12 novembre, Vienne

Activités de la Commission

La Régate mondiale Masters 2008 s'est déroulée avec succès sur le lac Galve à Trakai, en Lituanie, et les courses à intervalles de 3-4 minutes se sont parfaitement déroulées sur un excellent champ de courses. Le temps était très beau pendant toute la durée, avec quelques pluies parfois en soirée. Les organisateurs ont travaillé très durement pour offrir de bonnes conditions aux concurrents et ceux-ci en ont été très reconnaissants. A la fin de la Régate, chacun a adressé de chaleureux compliments. Le système de location

de bateaux a parfaitement fonctionné, de même que l'attribution « espace sur le terrain » pour les remorques et les bateaux. Tous les participants ont apprécié le programme social préparé par Trakai et bon nombre de participants sont restés en Lituanie pour faire du tourisme pendant quelques jours. Une fois de plus, l'addition d'un euro sur chaque finance d'inscription a été universellement acceptée et les rameurs étaient très intéressés de lire dans le programme comment ces euros avaient été utilisés par la Commission de jeunesse.

La décision de commencer les courses un jour plus tôt s'est révélée bonne, au vu du nombre croissant d'engagements et de la complexité du programme de courses.

Notre plan de travail décrit les domaines de responsabilité de chaque membre.

Réalisations et défis pour l'avenir:

La catégorie d'âge « I » (75 ans et plus) a connu une belle participation et quelques courses « J » (80 ans et plus) ont été organisées du fait qu'il était prévu d'introduire formellement cette catégorie lors du Congrès extraordinaire de la FISA de 2009. Cela a été à nouveau un grand moment de la Régate que, lors d'une cérémonie, tous les participants âgés de plus de 80 ans reçoivent une médaille spéciale, les récompensant d'être toujours actifs et prêts à voyager.

Il n'y a pas eu d'inscription dans les épreuves pour handicapés à Trakai.

La décision a été prise d'aller à Poznan, en Pologne, pour la Régate de 2011 et on sent déjà beaucoup d'intérêt pour cette compétition.

Nous avons recueilli un peu moins d'inscriptions à Trakai que précédemment, probablement en raison de la crise économique mondiale. Toutefois le grand nombre d'inscriptions continue à représenter un défi pour les organisateurs et les discussions s'intensifient quant à la manière de restructurer cette épreuve très populaire à l'avenir. Actuellement, l'équipe vainqueur de chaque manche reçoit une médaille. Tout changement risque d'altérer les facteurs qui font de cette manifestation ce qu'elle est maintenant et il faudra donc bien réfléchir à ce que nous faisons.

Tous les membres de la Commission sont également très engagés dans les activités d'aviron dans leur propre pays et sur le plan international et presque tous continuent à s'entraîner et à concourir régulièrement lors de régates.

Peter G. MORRISON

COMMISSION DU MATÉRIEL

Membres de la Commission

Paul Fuchs (USA) - Responsable

Mathias Binder (SUI)

Thanassis Mitrousis (GRE)

Stefan Piesik (GER)

Réunions

Réunion conjointe des Commissions,
mars, Palerme

Réunion conjointe des Commissions,
novembre, Paris

Conférences téléphoniques

Activités de la Commission

Lors du Congrès extraordinaire au Cap, le rôle de la Commission du matériel a été étendu pour revoir et évaluer les nouvelles technologies en aviron. Dorénavant, chacun sait à quelle commission s'adresser lorsqu'il veut inclure de nouveaux équipements dans notre sport.

Les questions de matériel n'ont posé que peu de problèmes lors des compétitions 2008. Lorsque nous rencontrons des problèmes, c'est le plus souvent parce que les entraîneurs utilisent des bateaux qui sont extrêmement près de la limite et qu'ils ne tiennent pas compte des variations induites par les changements de temps. Cela est particulièrement dommage, puisque des petites différences de poids n'ont pas d'incidences significatives sur la vitesse des bateaux.

Les Jeux Olympiques, auxquels ont participé Paul Fuchs et Mathias Binder, se sont très bien passés, avec une excellente assistance des bénévoles chinois qui étaient en nombre. Notre première régatée paralympique, qui a juste suivi, a été un grand succès pour l'aviron. Les équipements pour ces

épreuves étaient fournis par Flying Eagle Racing Boats qui s'y était engagé quatre ans auparavant. La Commission des compétitions et d'aviron pour handicapés a pris la responsabilité de veiller à l'application du programme d'utilisation des bateaux et du pesage.

L'intérêt continue à augmenter pour l'aviron pour handicapés et l'aviron de mer. Les constructeurs rencontrent davantage d'intérêt de la part des clubs et des particuliers pour ce type de bateaux. Comme davantage de personnes s'intéressent à l'aviron de mer, de nouveaux clubs vont probablement se former dans des endroits où l'aviron était impossible jusqu'à présent. Ces bateaux sont très bien étudiés et ils peuvent affronter des conditions extrêmement difficiles. Ils peuvent aussi être construits par des chantiers navals locaux.

Les directives de sécurité ont été bien acceptées par les fabricants et elles améliorent la sécurité des équipes sans avoir d'incidences significatives sur le design, la construction ou le poids des bateaux.

Nous espérons que tous les fabricants, et non seulement ceux qui fabriquent des bateaux FISA de compétition, adopteront ces directives pour rendre les bateaux plus sûrs.

Nous avons des plans disponibles pour des coques FISA (1x, 2x, 4-). Des constructeurs de bateaux qualifiés peuvent demander ces plans qui donnent la possibilité de construire des coques qui sont compétitives dès le début. Nous sommes toujours prêts à fournir une assistance pour des nouveaux projets de ce type et nous en voyons un certain nombre d'exemplaires chaque année. Des designers et des inventeurs nous ont soumis un certain nombre de nouveaux équipements qu'ils voulaient faire évaluer en application de notre règle 58 : Équité et Innovations. La plupart tendent à améliorer la qualité des équipements ou à gagner de la vitesse pour leurs clients.

Paul FUCHS

COMMISSION MÉDIA, MARKETING ET PROMOTIONS

Membres de la Commission

Arno Boes (GER) - Responsable

Chris Baillieu (GBR)

Patricia Lambert (BEL)

Peter Ottiger (SUI)

Fred Schoch (USA)

Marc Ventouillac (FRA)

Meetings of the Commission

Réunion conjointe des Commissions,
mars, Palerme

Réunion conjointe des Commissions,
novembre, Paris

Activités de la Commission

Médias

Durant la saison 2008, les membres de la Commission ont apporté leur assistance au travail de la FISA avec les médias sur les sites des régates Coupe du monde et des Championnats du monde. Pat Lambert a écrit des articles et récolté des citations internationales pour le site Web de la FISA. Arno Boes a travaillé avec l'équipe locale des médias du Championnat du monde des moins de 23 à Brandenburg.

En collaboration avec l'équipe FISA, Pat Lamberg, Fred Schoch et Arno Boes ont aidé à coordonner le domaine des médias et les installations de travail, lors des Jeux Olympiques de Beijing. Là, la Commission a aidé

les détenteurs de droits de diffusion à obtenir des interviews dans la zone mixte, après chaque course, en amenant des déclarations à la tribune des médias et en coordonnant les cérémonies de remise des médailles avec les représentants de BOCOG

Marketing

Comme le marketing d'une organisation de sport internationale devient de plus en plus complexe, le Comité exécutif de la FISA et moi-même avons discuté du statut et des tâches de la Commission dans ce domaine, au cours de la deuxième partie de l'année. De nos jours, les sponsors et les compagnies intéressées font de plus en plus appel à des agences professionnelles pour les représenter, de telle manière que la FISA a aussi besoin d'être représentée par des professionnels de l'autre côté de la table. Les membres de la Commission, en qualité de bénévoles, ne sont pas en mesure de répondre à toutes les demandes des entreprises et ne peuvent pas prendre la responsabilité des contacts et des questions financières. Matt Smith et Arno Boes ont fait une proposition relative aux tâches de la Commission, qui a été acceptée par le Conseil en décembre 2008 et, plus tard, confirmée par le Congrès extraordinaire au Cap.

Le nom de la Commission a été changé en « Commission médias et promotion » lors de ce Congrès. Les membres de la Commission continueront à soutenir le Comité exécutif de la FISA dans le domaine du marketing, avec une responsabilité qui passe maintenant au Directeur exécutif.

Promotion

Le principal élément de la promotion se rapporte toujours à la présentation des courses par les commentateurs et la supervision des cérémonies protocolaires durant les Régates Coupe du monde. Une fois encore, Christoph Socin et Peter Gissler, ont géré le commentaire et l'équipement technique. L'agence »Great Big Events » s'est occupée de la présentation des sports par BOCOG lors de la Régate olympique de Beijing et a coordonné toutes les présentations et cérémonies avec Arno Boes. La Commission a procédé à une revue des règles de publicité et ses propositions ont été acceptées par le Conseil en décembre 2008 et également par le Congrès au Cap, en février 2009.

Généralités

Le nombre de demandes d'histoires, résultats, rapports de courses présentés par des agences de presse internationales sont en augmentation. Comme beaucoup d'agences de médias ne sont pas présentes sur les sites durant les compétitions, la communication par Internet et nouvelles électroniques est de plus en plus importante. Pat Lambert et Arno Boes ont soutenu l'équipe FISA (Debora Feutren, Melissa Bray et Marion Galimore) en préparant des rapports, en trouvant des histoires personnelles d'athlètes ou d'équipes et en maintenant le contact avec les fédérations nationales. A côté de la présence à ces épreuves, en dehors de la présence aux compétitions, ce travail de fond est généralement réalisé durant la saison au domicile des membres de la Commission.

Projets futurs

Les sites de réseaux sociaux, tels que « Facebook » et « Xing » sur Internet, constituent une plateforme très importante pour partager des informa-

tions et des idées avec la famille de l'aviron dans le monde entier. Avec Debora Feutren, la Commission travaille sur un projet qui tend à utiliser ces communications de manière plus effective pour le nouvelles et les objectifs de la FISA. Nous avons également engagé une solution de partenariat médias avec des magazines d'aviron dans le monde entier.

Arno BOES

COMMISSION D'AVIRON POUR TOUS

Membres de la Commission

Denis MASSEGLIA (FRA) - Responsable

Stig Fischer BJERREGAARD (DEN)

Lionel GIRARD (FRA)

Jens KOLBERG (NOR)

Gwenda STEVENS (BEL)

Carolyn TAYLOR-SMITH (CAN)

Réunions en 2008

Réunion conjointe des Commissions, mars, Palerme

Réunion conjointe des Commissions, novembre, Paris

Activités de la Commission

Excursions FISA

L'excursion mondiale 2008 a eu lieu pour la première fois en Amérique du Sud. Elle était magnifiquement organisée par le Buenos Aires Rowing Club. Un total de 90 rameurs, venant de 15 nations, y ont participé, pendant sept jours complets. Les 30 bateaux, des double sculls clinker avec barreurs, étaient tous fournis par le BARC.

L'excursion a commencé à Rosario, à 300 km sur le fleuve, et, après deux journées d'aviron avec le courant, les bateaux ont été transportés sur le delta du Rio Parana, dans la ville de Tigre, avec ses 15 clubs d'aviron actifs. C'était une grande expérience pour tous les participants que d'explorer ce delta et

d'apprendre à mieux connaître la culture très particulière de l'aviron à Buenos Aires.

La parade des bateaux à Tigre, le dernier jour, a attiré de nombreux spectateurs, ainsi que des officiels de la ville, dont l'histoire a été étroitement liée à l'aviron depuis près d'un siècle et demi. L'excursion portait sur environ 200 km. La finance de participation était de 950 USD.

Le Tour européen était organisé par la Fédération allemande. Il y avait 67 participants, provenant de 12 pays différents. Tous les participants se sont retrouvés dans la petite ville de Dreisbach sur la rivière Saar, où l'excursion a commencé.

Des bateaux gig allemands et deux bateaux d'église ont été utilisés. Après un jour d'aviron, l'excursion est arrivée dans la Moselle, et s'est poursuivie en direction de Koblenz. L'excursion représentait 200 km environ. Dans leur descente de la Moselle, les participants ont eu le plaisir de voir et de visiter quelques-uns des plus beaux paysages et villes d'Allemagne.

Excursion promotionnelle FISA

Au cours des années, notre Commission a remarqué un manque de jeunes rameurs participant aux excursions FISA. Nous avons pensé que cela provenait du fait que les excursions duraient en général une semaine et étaient relativement coûteuses. Pour attirer de jeunes rameurs, il y aura en 2009 la première excursion promotionnelle FISA dans la Friese (Leeuwarden, dans la partie nord des Pays-Bas), du 25 au 27 septembre. (Comme nous avions deux excursions FISA en 2008, une

en avril en Allemagne et une en novembre en Argentine, nous avons décidé de ne pas organiser de Tour promotionnel en 2008). Même si nous souhaitons attirer de jeunes rameurs dans cette excursion, il va de soi que les rameurs de tout âge sont les bienvenus et des programmes ont été développés pour les rameurs et les non-rameurs. Plus d'informations figureront bientôt sur le site World Rowing.

Aviron de mer

Le Championnat du monde d'aviron de mer a eu lieu à Sanremo. Il était bien organisé. Voici quelques statistiques :

- 16 pays (Italie, Irlande, Grande-Bretagne, Etats-Unis, Chypre, Hongrie, Suède, Danemark, Allemagne, Suisse, Croatie, Pologne, Espagne, Monaco, Nouvelle-Zélande)
- 177 bateaux représentant 108 clubs
- 480 athlètes (339 hommes et 141 femmes)

Nous avons eu le plaisir de constater que le niveau de compétition augmentait et nous aimerions voir encore plus de pays y participer.

Réalisations et défis pour l'avenir

Excursions à venir

L'excursion 2009 aura lieu en Lituanie. En 2010, l'excursion aura lieu en Australie. L'excursion promotionnelle FISA 2009 se tiendra aux Pays-Bas.

Championnats d'aviron de mer à venir

2009 : Grande-Bretagne (Plymouth)

2010 : Turquie (Istanbul)

2011 : Espagne (Vigo)

Denis MASSEGLIA

COMMISSION DE MÉDECINE DU SPORT

Membres de la Commission :

Alain Lacoste (FRA) - Responsable

Jo Hannafin (USA)

Peter Kokas (HUN)

Henning Nielsen (DEN)

Jürgen Steinacker (GER)

Peter Thomas (GBR)

La Commission s'est réunie à

- Palerme, 6-10 Mars 2008
- Paris, 8-9 Novembre 2008

Par ailleurs, les membres de la commission ont supervisé :

- Les trois étapes de Coupe du monde
- Les régates de qualification olympique
 - Européenne à Poznan
 - Asiatique à Shangai
- Les Championnats du Monde
 - Juniors à Linz,
 - des moins de 23 ans à Brandenburg
- Les Jeux Olympiques à Pékin
- Les Jeux Paralympiques à Pékin
- Les Championnats d'Europe à Athènes

En dehors des réunions du Conseil, le "Chairman" aura participé aux réunions organisées par:

- l'AMA à Lausanne
- la Commission Médicale du CIO à Lausanne et Stockholm
- l'ASOIF en tant que membre du "Groupe Médical Consultatif de l'ASOIF" à Zurich et Pékin

La Commission aura participé à la mise à jour du "Cook Book" et plus particulièrement du chapitre

consacré aux services médicaux et aux premiers secours lors des régates.

Activités de la Commission

La lutte anti-dopage, fait l'objet d'un rapport particulier. La charge de travail est importante et nous ne soulignerons que les points essentiels :

- Comme pour toutes les fédérations internationales, la gestion des demandes d'AUT est toujours aussi lourde ; nous avons reçu 436 demandes d'AUT (409 demandes abrégées et 27 demandes standard) lors de l'année 2008. La disparition des AUT abrégées à dater du 01.01.09 va considérablement augmenter cette charge de travail puisque tous les dossiers devront être examinés par un panel de trois médecins.
- Les résultats des tests réalisés en 2008 ont été publiés dans notre circulaire n°3 de 2009. Nous voudrions rappeler que nous sommes tous attachés
 - à la protection de la santé des athlètes
 - au strict respect
 - de l'éthique médicale
 - du Code Mondial Antidopage

Tous les médecins d'équipe qui ont des difficultés face

- à des problèmes de santé rencontrés par leurs athlètes lors de compétitions
- à la méconnaissance ou à l'interprétation des textes législatifs en vigueur (et il est du devoir des dirigeants des fédérations nationales de leur fournir ces informations...)

savent qu'ils peuvent compter sur notre aide pour les aider à faire face à ces difficultés.

Je tiens à remercier ici mes collègues pour l'aide qu'ils m'ont apportée tout au long de cette année,

Natalie Schmutz sans lesquelles la gestion du secteur antidopage n'aurait pas été possible et Matt Smith sans qui il aurait été difficile d'avancer sur bon nombre de dossiers.

Dr. Alain LACOSTE

COMMISSION D'ARBITRAGE

Membres de la Commission

Patrick Rombaut (BEL) - Responsable

Guylaine Bernier (CAN)

Fabio Bolcic (ITA)

Nicholas Ee (SIN)

Gabrielle Isenschmid-Weber (SUI)

Jérôme Mouly (FRA)

Stanislaw Komornicki (POL)

Stefanie Palfner (GER)

Réunions de la Commission

Réunion conjointe des Commissions,
mars, Palerme

Régates olympiques,
août, Beijing

Réunion conjointe des Commissions,
novembre, Paris

Activités de la Commission

Jurys des épreuves mondiales d'aviron

La Commission a dirigé les jurys aux régates olympiques et paralympiques à Beijing, aux régates de qualification olympiques à Shanghai et Poznan, aux Championnats du monde juniors et seniors à Linz, aux Championnats du monde des moins de 23 ans à Brandebourg, aux Championnats d'Europe à Schinias, aux Championnats du monde d'aviron de mer

pour clubs, à Sanremo, ainsi qu'aux régates de Coupe du monde à Munich, Lucerne et Poznan.

Jurys des régates internationales

Nous avons participé aux régates suivantes : Mémorial d'Aloja (Pidiluco – ITA), Wedau-regatta (Duisburg – GER), Hollandbeker Regatta (Amsterdam – NED), Régate Royale de Henley (Henley on Thames – GBR), Championnats FISU (Belgrade), Régate FISA Masters (Trakai – LTU) et Championnats asiatiques juniors (Hong Kong – HKG).

Examens

Des examens ont eu lieu à Shanghai (CHN), Brandebourg (GER) et Linz (AUT)

Séminaires

Des séminaires ont eu lieu à Johannesburg (RSA), Shanghai (CHN), Brandebourg (GER), Ottensheim (AUT), Singapour (SIN), Trakai (LTU), Shunyi (CHN – JO), Shunyi (CHN – JP), Schinias (GRE) Sanremo (ITA), Cambridge (NZL et Amsterdam (NED).

Nous avons également mis à jour la présentation des informations données dans nos séminaires.

Réalisations et faits marquants

- Cinq nouveaux juges arbitres FISA ont été acceptés. Le nombre total à fin 2008 était de 419, dont 18 femmes (20,45 %), représentant 63 fédérations nationales (49 %).
- 193 juges arbitres FISA ont participé à un

séminaire en 2008.

- Nous avons contribué au déroulement régulier et sûr des épreuves FISA en 2008.
- Nous avons poursuivi la synergie et la communication entre la Commission d'arbitrage et les différentes Commissions FISA impliquées dans l'organisation des compétitions FISA.

Patrick ROMBAUT

COMMISSION D'AVIRON FÉMININ

Membres de la Commission

Les membres féminines des Commissions FISA

Réunions de la Commission

Réunion conjointe des Commissions, mars, Palerme

Réunion conjointe des Commissions, novembre, Paris

Rapport d'activités 2008

La Commission d'aviron féminin joue un rôle actif dans le développement et l'évaluation de l'approche de la FISA à l'inclusion des femmes dans notre sport.

Quelques statistiques de l'an passé :

Un résumé de la participation par continent et par genre aux Régates olympiques de qualification pour les JO de Beijing 2008 :

Afrique - 13 Fédérations nationales (FN) ont participé :

69% femmes, 100% hommes
(9/13 FN ont participé avec des femmes, 13/13 avec des hommes)

Amériques - 20 FN ont participé (y compris USA et Canada) :

75% femmes, 100% d'hommes
(15/20 femmes, 20/20 hommes)

Asie - 25 FN ont participé :

72% femmes, 100% hommes
(18/25 femmes et 25/25 hommes)

Europe - 41 FN ont participé :

73% femmes et 97% hommes

(30/41 femmes, 40/41 hommes)

Océanie - 2 FN ont participé :

100% femmes, 100% hommes

Ces chiffres se fondent sur la représentation par FN et non par inscription.

Camps de développement de la FISA

Pour les camps de développement de la FISA, les statistiques sont les mêmes, à l'exception de l'Afrique, où, à ces camps, nous avons pu avoir la participation de plusieurs autres pays, qui ont envoyé des femmes. : Burkina Faso, Maroc, Niger et Somalie, ainsi que le Soudan (qui a des rameuses mais ne les a pas envoyées aux camps). Ces pays n'ont pas pu participer aux Jeux africains et aux Régates de qualification de la FISA, pour des raisons indépendantes de la FISA. Si elles avaient eu la possibilité de participer et d'envoyer des femmes aux camps, la participation aurait été de 13/17 FN avec des femmes, ce qui aurait permis d'atteindre une participation de 76%, la plus haute au sein de la FISA.

Nous avons aussi eu le plaisir de voir l'inscription aux Jeux olympiques de Beijing de bateaux hommes et femmes de l'Iran. Nous vous rappelons que l'Iran a rejoint la FISA il n'y a pas si longtemps. De même, le Salvador, le Kazakhstan et Myanmar ont tous qualifié des femmes aux Jeux olympiques pour la première fois. Félicitations à tous.

Excursion FISA

Avec le Tour du monde 2008 en Argentine, 55 participants (61%) étaient des femmes et 35 (39%) des hommes, sur un total de 90 partici-

pants de 14 pays.

Pour le Tour en Allemagne, nous avons eu 67 participants de 12 pays différents 28 (42%) hommes et 39 (58%) femmes.

Pour le Tour en Lituanie, cet automne, nous attendons 48 (61%) femmes et 31 (39%) hommes sur un total de 79 participants de 14 pays.

Championnats FISA d'aviron de mer

Concernant la participation aux Championnats d'aviron de mer à Sanremo l'an passé, le nombre total d'athlètes étaient de 480 (339 hommes et 141 femmes).

Commission d'arbitrage FISA

Au début février 2009

- il y avait 419 arbitres FISA contre 438 en 2008 (il y a davantage d'arbitres FISA quittant leur poste à l'âge de 65 ans que de nouveaux arbitres. Deux femmes se sont retirées et une a été admise)
- 86 femmes (20,53%) comparé à 88 en 2008 (20,09%)

En 2009, au Cap, RSA, trois nouveaux arbitres FISA ont reçu leur licence, deux hommes et une femme.

- Le total des femmes représente actuellement 87/422 (20.61%)

Information générale

a. Sélection des jurys pour les compétitions FISA 2008 :

- 125 arbitres FISA ont été sélectionnés: 27 femmes (21%) sans tenir compte des Jeux olympiques ni des Paralympiques, où les sélections avaient déjà été faites en 2007
- Jeux olympiques 2008 : 3 femmes

parmi 20 arbitres (14,2%)

- Jeux paralympiques 2008 : 3 femmes (y compris la Présidente du jury) 3/16 (18,75%).

b. Sélection des jurys pour les épreuves FISA 2009 :

- sur 9 compétitions FISA, 35 femmes ont été sélectionnées

Quelques faits intéressants concernant les arbitres FISA femmes :

- Au Brésil Luciana Carvahlo est devenue arbitre FISA en juillet 2007 (juste avant les Jeux panaméricains 2007 et sa mère, Magali Moreira De Souza a passé ses examens d'arbitre FISA en 2008 et est devenue arbitre une année après sa fille.
- Au Mexique, Maggie Klapp, Présidente de la Fédération mexicaine d'aviron, est maintenant membre du Comité exécutif du Comité national olympique mexicain.
- En Afrique du Sud, Wimpie Duplessis (arbitre FISA) est maintenant Présidente de la Fédération d'aviron d'Afrique du Sud.

Réalisations et défis pour l'avenir

Au cours des prochaines années, deux membres de la Commission de médecine du sport vont atteindre l'âge de la retraite. Cette Commission recherche activement des femmes médecins qualifiées qui pourraient être nommées dans cette Commission.

La Commission du matériel a aussi fait part de son intérêt à intégrer une femme au sein de son groupe.

Tricia SMITH

COMMISSION D'AVIRON JEUNESSE

(à suivre)

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'ENVIRONNEMENT

Membres du groupe de travail

Timothy Richardson (NZL) - Responsable

Ranojoy Basu Ray (CAN)

Bruce Ford (CAN)

George Kazantzopoulos (GRE)

Réunions du groupe de travail

Réunion conjointe des Commissions,
mars, Palerme

Réunion conjointe des Commissions,
novembre, Paris

Activités du groupe de travail

- Page relative à l'environnement sur le site FISA mis à jour avec toute une série de nouveaux documents.
- George Kazantzopoulos a représenté notre groupe pour revoir les installations et les opérations aux Régates olympiques de Beijing.
- Bruce Ford et George Kazantzopoulos ont participé à la 8ème Conférence mondiale du CIO sur le sport et l'environnement, organisée par le Comité d'organisation des Jeux de Vancouver 2010. A cette Conférence, le CIO a remis des récompenses dans le domaine de l'environnement. La récompense pour l'Océanie est allée à la Fédération d'aviron de Nouvelle-Zélande, en raison des programmes environnementaux développés pour les Championnats du Monde d'aviron de 2010. George était membre du panel « organisations des sports : mise en forme du sport et re-

cherche d'un avenir plus durable. » Son exposé a compris un résumé des approches de la FISA en vue de la protection de l'environnement et la durabilité.

Réalisations et défis

Réalisations

- Rédaction de la section relative à l'environnement des documents pour les candidatures aux Championnats du monde
- Développement d'un Powerpoint éducatif présentant le programme d'environnement de la FISA

Défis

- Incitation des Comités des Championnats du Monde à s'engager de manière plus adéquate dans le respect des protocoles développés par notre groupe.
- Ensemble avec les différentes sections de la FISA, trouver le financement nécessaire pour promouvoir de meilleures relations de travail à tous les niveaux et pour élargir les genres et la base d'expérience de notre groupe.
- Trouver plus de répondant au niveau des clubs locaux et des écoles pour promouvoir une meilleure pratique en vue d'atteindre le meilleur résultat dans le domaine de l'environnement pour le sport, en partant des clubs.

Tim RICHARDSON

POINT 7

Rapports des représentants continentaux

1.	Représentant continental pour l’Afrique - Khaled Zain El Din	40
2.	Représentant continental pour l’Asie - Zhang Qing	41
3.	Représentant continental pour l’Amérique centrale et du nord - Eduardo Palomo	43
4.	Représentant continental pour l’Océanie - John Coates	45
5.	Représentant continental pour l’Amérique du sud - Carlos Essmann	47
6.	Conseil d’administration de l’aviron européen - Ryszard Stadniuk	48

REPRÉSENTANT CONTINENTAL POUR L'AFRIQUE

Participation aux réunions suivantes

Réunion du Conseil FISA, janvier, Lausanne

Réunion du Conseil FISA, juillet, Linz

Congrès ordinaire FISA, juillet, Linz

Pays africains membres

A fin 2008, 24 fédérations nationales africaines étaient affiliées à la fois à la FISA et à la FASA, soit Algérie, Angola, Burkina Faso, Cameroun, Egypte, Ghana, Côte d'Ivoire, Kenya, Libye, Madagascar, Maroc, Mozambique, Niger, Nigeria, Sénégal, Somalie, Soudan, Afrique du Sud, Swaziland, Togo, Tunisie, Ouganda, Zambie et Zimbabwe.

Je poursuis mes contacts avec d'autres pays africains, tels que le Malawi, l'Erythrée, l'Ethiopie, le Mali, Sao Tome & Principe, ainsi que la République centrafricaine pour y introduire l'aviron et créer des fédérations nationales.

Activités

Premier Championnat africain d'ergomètre 18-20 avril 2008 :

Le premier Championnat africain d'ergomètre 18-20 avril 2008 a été organisé au centre olympique du Caire (Egypte) du 18 au 20 avril 2008, avec la participation de l'Egypte, du Kenya, du Nigeria et du Soudan. Le Congrès ordinaire de la FASA s'est déroulé en même temps que le Championnat et un nouveau Conseil a été élu. Après le Championnat, Michel Doutre a dirigé un séminaire pour les arbitres d'Egypte, du Kenya, du Nigeria et du Soudan.

Jeux olympiques – Beijing 9-17 août 2008 :

Les pays africains suivants Algérie, Cameroun, Egypte, Kenya, Zimbabwe et Afrique du Sud ont participé aux Jeux Olympiques 2008 à Beijing dans les épreuves suivantes : M1X, M2X, M2-, LM2X, Lm4-, W1X, LW2X.

Visites et réunions en Afrique

J'ai participé à la première réunion conjointe préparant les Xèmes Jeux africains, du 18 au 20 novembre 2008 à Lusaka (Zambie), où il a été décidé d'inclure l'aviron dans les Jeux africains 2011.

J'ai rencontré plusieurs fois le Secrétaire général du CNO zambien, Madame Hasel Kennedy afin de discuter de la promotion de l'aviron en Zambie, ceci dans le but de s'assurer que l'équipe zambienne obtienne de bons résultats dans notre sport.

En collaboration avec le CNO soudanais, la Fédération soudanaise, la FISA et la FAS, des cours d'entraînement ont été organisés pour identifier des athlètes juniors talentueux et des entraîneurs. Un cours pour entraîneurs s'est tenu au Soudan, afin d'enseigner le niveau « 1 », du 12 au 20 décembre 2008, avec la participation de 23 personnes (20 hommes + 3 femmes) : 12 entraîneurs, 6 athlètes et 5 enseignants de sport. 18 personnes ont passé l'examen (15 hommes et 3 femmes).

7 arbitres internationaux d'Afrique ont été choisis durant les épreuves d'aviron.

En coopération avec la FASA, les fédérations libyenne et tunisienne, l'arbitre international tunisien Anis Ben Khedr a donné un cours pour arbitres en Libye, en présence de 6 arbitres hommes du 10 au 12 avril 2008

Khaled ZEIN EL DIN

REPRÉSENTANT CONTINENTAL POUR L'ASIE

Meetings attended

Réunion du Conseil de la FISA,
janvier, Lausanne

Réunion conjointe des Commissions,
août, Beijing

Régates des Jeux paralympiques,
septembre, Beijing

Réunion conjointe des Commissions,
novembre, Paris

Réunion du Conseil de la FISA,
décembre, Banyoles

Activités

L'année 2008 était une année olympique et, avec mon travail professionnel auprès de BOCOG, j'ai été très proche de la préparation olympique et paralympique. J'ai passé du temps à préparer les équipes et les groupes de bénévoles qui ont travaillé aux 29èmes Jeux Olympiques et aux 13èmes régates paralympiques de Beijing.

Camp d'entraînement asiatique d'aviron, 15-24 avril 2008, Shanghai, Chine

Avec l'assistance de la FISA et de la Solidarité olympique, en coopération avec les techniciens de la FISA et le soutien du Centre de sport nautique de Shanghai, la Fédération chinoise d'aviron a organisé un camp d'entraînement continental très utile juste avant les régates olympiques de qualification asiatiques. Ce camp a mis l'accent sur

les rameurs âgés de 16 à 25 ans qui se préparaient pour les Jeux Olympiques de Beijing et les régates olympiques de Londres en 2012. Le but de ce camp était de donner aux participants une introduction à la méthodologie d'entraînement moderne, ainsi qu'à la technique d'aviron.

Régate olympique de qualification pour l'Asie, 25-27 avril 2008, Shanghai, Chine

La Fédération chinoise d'aviron a organisé cette régata de qualification. 25 CNO y ont envoyé leurs rameurs.

Epreuve	Equipe	Rameurs	Equipes qualifiées	Rameurs qualifiés
M1x	24	24	6	6
LM2x	15	30	3	6
W1x	16	16	5	5
LW2x	12	24	3	6

Avec l'effort conjoint de la FISA, de l'ARF et de la Fédération chinoise, le nombre de CNO asiatiques aux Jeux de Beijing et à cette régata de qualification a dépassé tous les records.

Régates olympiques de Beijing, 9-17 août 2008

Les 29èmes régates olympiques de Beijing ont remporté un grand succès sur le champ de courses de Shunyi. Durant les régates olympiques, nous avons eu beaucoup de plaisir à voir les 55 rameurs de 10 pays asiatiques différents participer aux compétitions. Nous avons été très fiers de la première médaillée d'or d'aviron remportée par un pays asiatique, en l'occurrence le 4 de couple femmes de Chine, et une médaille d'argent par le double sculls chinois femmes.

Régates paralympiques de Beijing, 9-11 septembre 2008

Après les 29èmes régates olympiques, nous avons continué avec les 13èmes régates paralympiques. C'est la première fois que l'aviron pour handicapés figurait au programme de ces Jeux. 12 hommes et femmes de 4 pays d'Asie y ont participé. Les rameurs chinois ont obtenu une médaille d'or. Je suis persuadé que les Jeux paralympiques vont fortement améliorer l'aviron pour handicapés en Asie.

Autres activités continentales, régionales et nationales en 2008

Les 8èmes Championnats asiatiques indoor ont eu lieu en Corée en mars dernier. Il y avait 54 rameurs de 6 pays. Juste avant les régates olympiques de Beijing, quelques pays du sud-est ont organisé à Singapour leurs championnats régionaux, ainsi qu'une régata universitaire en Malaisie.

La Fédération d'aviron de Hong Kong a organisé avec succès les 14èmes Championnats asiatiques juniors en novembre. Il y avait 150 jeunes rameurs de 14 pays. Le Congrès 2008 de l'ARF a aussi eu lieu durant ces championnats, le 8 novembre, à Hong Kong.

En 2008, des séminaires et des examens ont été organisés par la Commission d'arbitrage de la FISA et la Commission d'arbitrage de l'ARF, dans différentes villes telles que Shanghai, Téhéran et Singapour. Huit personnes sont devenues arbitres FISA l'année passée.

Les défis de l'aviron asiatique

L'aviron asiatique fait face à quelques défis importants pour l'avenir. Tout d'abord, nous devons organiser le mieux possible les régates suivantes :

- du 5 au 8 novembre 2009, 13èmes Championnats asiatiques d'aviron et 15èmes

Championnats asiatiques juniors à Ilan, Chinese Taipei

- du 5 au 13 décembre 2009, 5èmes Jeux d'Asie de l'est à Hong Kong, avec des épreuves d'aviron
- en août 2010, premiers Jeux olympiques de la Jeunesse à Singapour
- du 13 au 18 novembre 2010, 16ème régates des Jeux asiatiques à Guangzhou, en Chine
- 3èmes Jeux asiatiques indoor au Qatar et prochains Jeux du sud-est asiatique.

Nous devons travailler plus efficacement à l'avenir pour améliorer le niveau technique des entraîneurs et des rameurs asiatiques. Nous espérons que les arbitres asiatiques obtiendront plus de chances d'officier lors de régates internationales. Bien sûr, l'absence d'équipements d'entraînement et de compétition représente toujours un défi important chez nous.

Zhang QING

REPRÉSENTANT CONTINENTAL POUR L'AMÉRIQUE CENTRALE ET DU NORD

Participation aux réunions suivantes

Réunion du Conseil de la FISA,
janvier, Lausanne

Congrès ordinaire de la FISA,
juillet, Linz

Régate Olympique,
août, Beijing

Conseil de la FISA,
décembre, Banyoles

Activités

En avril, j'ai participé à la réunion de l'Association des comités continentaux olympiques, où j'ai eu l'occasion de discuter et de me mettre d'accord avec d'autres présidents de CNO, pour que l'aviron soit inclus dans le programme des Jeux d'Amérique centrale et des Caraïbes.

Durant les Régates olympiques, le skiffier du Honduras, Norberto Bernandez, a reçu un soutien de la Fédération du Salvador, dans le domaine du coaching et de la logistique. De même, durant les Jeux olympiques, j'ai eu des réunions avec des présidents de CNO de notre région, où l'aviron est pratiqué ou se développe. La Colombie m'a réassuré de son soutien à notre sport. Le Venezuela investit dans trois centres de développement complètement équipés. Le Honduras a confirmé que l'aviron fera partie du programme des jeux d'Amérique centrale en décembre 2009 et la République dominicaine a demandé une assistance de coaching.

Les réunions concernant les Jeux panaméricains ont eu lieu avec Maggie Klapp de la Fédération mexicaine et Ivar Sisniega du Comité

d'organisation pour déterminer le site. Le Comité d'organisation a choisi Ciudad Guzman.

La médaille d'or olympique du Canada dans le M8+ et des USA dans le W8+ ont constitué des points forts dans notre région, suivis de la grande performance du double poids léger de Cuba. Le skiff homme de Mexico a obtenu une très respectable 15ème place. Notre région a été bien représentée par de jeunes rameurs qui vont s'améliorer dans un proche avenir. Pour la plupart d'entre eux, Beijing était leurs premiers jeux olympiques : Colombie, Venezuela, Honduras et Salvador.

Réalisations

Nous considérons que les éléments suivants constituent des réalisations dans notre région :

- Maintien de l'aviron dans le programme des Jeux de l'Amérique centrale et des Caraïbes. A Porto Rico, le développement de l'aviron a rencontré des difficultés particulières. Nous avons pu obtenir un site alternatif à Guadalajara.
- Le début de l'aviron au Nicaragua
- L'aviron au Venezuela, Colombie, Honduras et Salvador prend une autre dimension après l'expérience olympique.

Défis

Dans notre continent, l'aviron se porte bien dans certains pays, avec des compétitions importantes, de grands hangars à bateaux, de bons bateaux et des entraîneurs qualifiés. Dans d'autres pays, toutefois, la culture doit être développée depuis la base. La FISA n'a pas la structure de soutien qui peut soutenir le développement de l'aviron à partir de zéro dans une nouvelle nation. Les bateaux, le coaching, les séminaires et les com-

pétitions doivent s'auto-financer. Des camps tels que ceux que la solidarité olympique a organisés à Rio doivent être organisés à nouveau.

Jeux régionaux – Dans notre région, est garanti dans les prochains Jeux d'Amérique centrale en 2009, les Jeux CAC en 2010 et les Jeux pan-américains en 2011. Nous devons travailler dur pour que toutes les classes de bateaux soient comprises et présentent un bon niveau. Le Salvador, organisera les Jeux d'Amérique centrale, du 5 au 15 décembre.

Championnats FISA – A nouveau, nous devons fournir une assistance au niveau des logements et bateaux. Nous devons encourager les FN de nos régions à participer aux championnats du monde Juniors et des moins de 23.

La création d'un centre d'aviron permanent en Amérique centrale constitue un de nos objectifs en 2009.

Eduardo PALOMO

REPRÉSENTANT CONTINENTAL POUR L'OCÉANIE

Meetings Attended

Réunion du Conseil de la FISA,
janvier, Lausanne

Régates olympiques,
août, Beijing

Réunion du Conseil de la FISA,
décembre, Banyoles

Activités

Les préparatifs pour les Championnats du monde d'aviron 2010 à Lake Karapiro, près de Hamilton dans l'île nord de Nouvelle-Zélande, progressent bien.

L'équipe organisatrice est composée maintenant de sept unités, sous la direction de Tom Mayo. Le domaine de Karapiro fait l'objet de travaux d'amélioration. On y construit aussi un nouveau centre pour la communauté et des routes, grâce au Conseil du district de Waipa.

Ces championnats du monde comprendront plus d'athlètes et d'équipes que toute autre compétition sportive qui a eu lieu ces dix dernières années en Nouvelle-Zélande et il y a un soutien local extraordinaire de la part des bénévoles qui seront au nombre de 600 à 700.

Le projet Arc-En-Ciel de Karapiro 2010 – un projet de stratégie et de plans environnementaux en relation avec les championnats – a attiré l'attention du Comité international olympique et a bénéficié d'une récompense du CIO pour le sport et l'environnement.

Le projet Arc-En-Ciel comprend un plan de réduction des émissions de carbone, un plan de gaspillage zéro, un programme éducatif, une

stratégie complète de biosécurité pour tous les bateaux et les équipements internationaux se rendant à ce site pour les compétitions, une protection environnementale pour toutes les infrastructures permanentes et temporaires, l'inclusion d'un responsable environnemental dans le Comité d'organisation et des plans pour fournir un entraînement environnemental de manière à ce que tous les officiels et les bénévoles aient cet élément vert dans la tête.

La réalisation de ces buts laissera un héritage durable et positif, non seulement pour le domaine de Karapiro, mais également comme modèle pour la conduite de futurs championnats du monde et d'autres régates ailleurs dans le monde.

Au niveau de l'universalité, la FISA peut être heureuse de la représentation de l'Océanie aux régates olympiques de Beijing, avec l'Australie qualifiant 11 bateaux et la Nouvelle-Zélande 7 bateaux aux Championnats du monde 2007 et l'Australie 3 bateaux supplémentaires et la Nouvelle-Zélande un bateau supplémentaire à la régate olympique de qualification finale. Finalement, l'Australie avait 14 bateaux pour la première fois dans son histoire, étant ainsi le seul pays aux Jeux avec une équipe complète. Les Australiens ont gagné deux médailles d'or et une médaille d'argent.

L'Australie a qualifié deux bateaux pour les Jeux paralympiques et a gagné une médaille d'argent dans le double mixte tronc et bras. Ceci est une importante justification pour l'inclusion de l'aviron dans le programme des Jeux paralympiques.

A d'autres régates majeures, l'Australie a participé avec 11 bateaux aux Championnats du monde des moins de 23 en gagnant une médaille d'or,

une d'argent et une de bronze; 3 bateaux aux Championnats du monde seniors ont gagné une médaille d'or et une médaille de bronze et 8 bateaux aux Championnats du monde juniors avec trois médailles de bronze.

La Nouvelle-Zélande a connu également une nouvelle année fantastique dans les compétitions internationales. Les 8 bateaux à Beijing ont gagné une médaille d'or et deux médailles de bronze, 6 bateaux aux Championnats du monde des moins de 23 ont gagné deux médailles d'or, 2 bateaux aux Championnats du monde seniors ont gagné une médaille d'or et 5 bateaux aux Championnats du monde juniors ont gagné une médaille d'or, une d'argent et une de bronze.

Comme les pays hors d'Océanie auront l'occasion de le constater lorsqu'ils viendront en Nouvelle-Zélande en 2010, participer avec des grandes équipes aux différents Championnats du monde et régates de Coupe du monde chaque année représente une aventure coûteuse pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande. De plus, il n'y a pas pour ces pays de régates de qualification propres, de sorte qu'ils doivent se qualifier en Europe.

En qualifiant une équipe complète pour Beijing, le financement fourni à l'aviron australien par le gouvernement s'est trouvé entièrement justifié.

De même, les résultats obtenus par la Nouvelle-Zélande à Beijing ont assuré la poursuite du soutien reçu du gouvernement comme un des sports les plus ciblés.

John COATES

REPRÉSENTANT CONTINENTAL POUR L'AMÉRIQUE DU SUD

(à suivre)

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'AVIRON EUROPÉEN

Membres du CAAE

Ryszard Stadniuk (POL) - Responsable

Dag Danzglock (GER)

Nebojsza Jevremovic (SRB)

Algirdas Raslanas (LTU)

Patrick Rombaut (BEL)

Eva Szanto (HUN)

Roland Weill (FRA),

Réunions du groupe de travail

Réunion conjointe des Commissions,
mars, Palerme

Régate Coupe du Monde,
juin, Poznan

Championnats d'Europe d'aviron,
septembre, Schinias

Réunion conjointe des Commissions,
novembre, Paris

Activités du groupe de travail

Visites de sites

- Le site de Schinias a été préparé par notre membre Nebojsza Jevremovic.
- Des visites d'inspection ont été exécutées à Duisburg, Brest et Trakai par Ryszard Stadniuk.

Le CAAE a préparé un questionnaire au sujet d'un éventuel Championnat d'Europe juniors et les résultats ont été présentés à l'Assemblée

générale des fédérations européennes, à Schinias.

L'évaluation des Championnats d'Europe d'aviron de Schinias est en cours.

Nous préparons également des amendements à nos statuts et règles.

Défis

Évaluation des Championnats d'Europe d'aviron

La deuxième édition a eu lieu à Athènes, en septembre 2008. Nos conclusions démontrent une augmentation de la participation et de la qualité des courses. Notre but est de poursuivre cette amélioration, de rechercher différentes possibilités en vue d'une meilleure promotion de cette compétition et de trouver un meilleur moment dans le calendrier international des régates de la FISA.

Championnats d'Europe d'aviron juniors

Une majorité de fédérations ont exprimé le désir d'organiser un Championnat d'Europe d'aviron juniors lors de l'Assemblée générale à Schinias. La première édition devrait avoir lieu en 2011. Notre but est d'assurer une bonne participation, de commencer par une régate simple et de maintenir les coûts à un bas niveau, aussi bien pour les organisateurs que pour les participants.

Ryszard STADNIUK

Point 8

Rapports financiers

1.	Rapport financier 2008	50
2.	Etats financiers 2008	57
3.	Rapport des auditeurs sur les états financiers 2008	60

RAPPORT FINANCIER FISA 2008

A. RÉSULTAT POUR 2008

Le Comité exécutif a présenté un budget 2008 révisé lors du Congrès 2007 montrant un déficit en fin d'année de CHF 90'610. Nous avons le plaisir de vous informer que le résultat final pour 2008 est, en réalité, un surplus de CHF 392'471.

Nous avons pu atteindre ce résultat grâce à un contrôle serré de nos dépenses et quelques revenus supplémentaires de droits commerciaux, ainsi que d'un gain sur change : plus particulièrement, un sponsorship d'une année avec Siemens UK pour la Coupe du monde et un gain de change sur les revenus de télévision olympiques de 2008 (+ CHF 271'919).

Les droits de télévision olympiques 2008 ont été reçus du CIO en octobre et novembre, avec un

total de USD 9'525'997 (après déduction de la prime d'assurance et de la TVA suisse). Ce montant a été directement versé aux réserves. A fin 2008, la réserve en vue de dépenses futures et en capital était de CHF 12'103'690.

Le Comité exécutif a présenté un plan financier de quatre ans pour la période 2009-2012 au Congrès extraordinaire, sur la base d'un certain nombre d'estimations (droits de télévision, sponsoring, contrats, etc.). Depuis ce moment-là, nos progrès dans la négociation de contrats ont été lents. En conséquence, nous avons procédé à un certain nombre de réductions de nos dépenses en 2009, par exemple avec l'annulation du Forum mondial d'aviron qui était prévu en novembre.

Une analyse plus détaillée des comptes 2008 suit maintenant.

B. ANALYSE DES COMPTES 2008

1. Manifestations

Revenus	Budget 2008	Comptes 2008	Résultat Net	Comptes 2007
Jeux Olympiques	250'000	698'401	448'401	0
Epreuves mondiales d'aviron	73'500	348'357	274'857	1'801'649
Championnats d'Europe	0	57'987	57'987	133'201
Autres manifestations	0	4'795	4'795	69'427
Paralympiques	0	136'971	136'971	0
Total revenus	323'500	1'246'511	923'011	2'004'277
Dépenses				
Jeux Olympiques	300'000	813'935	513'935	0
Epreuves mondiales d'aviron	466'200	606'490	140'290	1'371'525
Championnats d'Europe	20'000	78'234	58'234	158'690
Autres manifestations	0	4'868	4'868	126'946
Paralympiques	0	140'676	140'676	0
Total dépenses	786'200	1'644'203	858'003	1'657'162
Résultat net	-462'700	-397'692	65'008	347'115

Dans l'année olympique, la principale source pour le sponsoring et les droits de télévision réside dans les épreuves de Coupe du monde. La FISA a bénéficié d'un sponsoring de Siemens UK pour la Coupe du monde 2008. Nous n'avons pas budgété d'autres revenus de nos épreuves, comme il s'agit principalement de refacturation de certaines dépenses.

La FISA a soutenu le Comité d'organisation de Munich, en prenant en charge certains coûts liés à la régates de qualification paralympique qui n'avaient pas été prévus dans le budget.

Le revenu olympique net dépasse le budget de CHF 65'534. Cela inclut la production et l'envoi des Guides médias olympiques (CHF 18'392) et la diffusion des courses en live sur Internet (CHF 32'236). Les dépenses olympiques comprennent également CHF 52'853 liés à la régates de qualification olympique de Poznan.

2. Programme de développement

Revenus	Budget 2008	Comptes 2008	Résultat net	Comptes 2007
Fonds des Masters	0	7'163	7'163	26'649
Programme de développement	100'000	155'509	55'509	272'853
Total revenus	100'000	162'672	62'672	299'502
Dépenses				
Fonds des Masters	0	7'199	7'199	12'969
Programme de développement	350'000	408'350	58'350	876'791
Total dépenses	350'000	415'548	65'548	889'760
Résultat net	-250'000	-252'876	-2'876	-590'258

Toute une série de camps d'entraînement ont été organisés en 2008 en vue des Jeux Olympiques. La Solidarité olympique et le programme de développement du CIO ont contribué pour CHF 69'931 aux dépenses liées à ces camps d'entraînement régionaux et aux bourses. Le résultat net est proche du budget.

3. Programme anti-dopage

Dépenses	Budget 2008	Comptes 2008	Résultat net	Comptes 2007
Anti-dopage	50'000	96'432	96'432	157'303

Le programme anti-dopage 2008 a été réduit de CHF 100'000 à CHF 50'000. Finalement, la FISA a eu des dépenses exceptionnelles dues à un cas important et le coût du programme a augmenté en conséquence.

4. Marketing et communication

Revenus	Budget 2008	Comptes 2008	Résultat net	Comptes 2007
Publicité	120'000	154'351	34'351	162'370
Commercialisation	70'000	73'418	3'418	110'240
Autres revenus	0	17'023	17'023	34'048
Total revenus	190'000	244'792	54'792	306'658
Dépenses				
Publications	193'350	181'032	-12'318	204'653
Site web	96'360	94'942	-1'418	113'391
Promotion médias	179'400	322'520	143'120	214'556
Commercial	36'000	33'492	-2'508	36'644
Total dépenses	505'110	631'986	126'876	569'244
Résultat net	-315'110	-387'194	-72'084	-262'586

Nous avons pu continuer à augmenter les revenus de la publicité pour la FISA avec un résultat de 29 % supérieur au budget. Le programme de partenariat de la Coupe du monde représente CHF 146'290. En 2008, nous avons aussi enregistré CHF 8'201 de publicité sur le site FISA.

La FISA a également commencé un nouveau programme d'enregistrement avec Swiss Timing à plusieurs Coupes du monde 2008 (CHF 32'413). Le service des banderoles de publicité (coûts liés au sponsor) et la fourniture d'un grand écran à trois épreuves Coupe du monde ne figuraient pas dans le budget révisé du fait que nous n'avions pas de sponsor au moment de l'établissement du budget. Ces coûts ont été ajoutés par la suite lorsque nous avons obtenu des revenus de sponsoring supplémentaires.

5. Gouvernance

Dépenses	Budget 2008	Comptes 2008	Résultat net	Comptes 2007
Comité exécutif	100'000	64'923	-35'077	86'801
Conseil/Commissions	295'000	380'904	85'904	304'525
Congrès/Congrès extraordinaire	15'000	21'014	6'014	15'166
Total dépenses	410'000	466'842	56'842	406'492

La FISA a décidé de changer la date à laquelle ont lieu les réunions conjointes des Commissions pour le mois de novembre plutôt qu'au mois de mars. Cela permet d'organiser cette réunion en même temps que le Colloque pour entraîneurs ainsi que le gala de remise des récompenses du monde de l'aviron. Afin d'engager cette transition, deux réunions conjointes ont eu lieu en 2008. Les dépenses supplémentaires se sont élevées à CHF 77'161 pour l'hôtel et le transport local et CHF 54'988 pour les subsides de voyage des membres des Commissions. Les coûts d'interprétation sont compris dans le coût du Congrès, mais sont refacturés au Comité d'organisation.

6. Administration

Dépenses	Budget 2008	Comptes 2008	Résultat net	Comptes 2007
Salaires et frais des membres de l'administration	1'057'500	885'392	-172'108	973'313
Dépenses du bureau	315'050	296'826	-18'224	323'570
Juridique et assurances	50'000	46'958	-3'042	44'763
Total dépenses	1'422'550	1'229'176	-193'374	1'341'646

Deux membres de notre administration ont eu des congés maternité en 2008, ce qui a réduit nos frais d'administration (remboursement du salaire par les assurances sociales professionnelles, réduction des frais de voyage). Les dépenses du bureau ont été réduites de 6 % comparé au budget (frais de port, voitures et amortissement).

7. Administration à temps partiel

Dépenses	Budget 2008	Comptes 2008	Résultat net	Comptes 2007
Honoraires et dépenses de consultants	235'000	410'209	175'209	376'878
Délégués techniques	10'000	0	-10'000	0
Total dépenses	245'000	410'209	165'209	376'878

La FISA utilise des consultants pour remplir un certain nombre de fonctions, y compris dans l'anti-dopage, la base de données, le programme de développement, les compétitions, la technologie d'information, le marketing, les médias et la télévision. Le Comité exécutif a décidé de passer d'une agence de marketing à un consultant en marketing qui n'avait pas été inclus dans la période 2005-2008. Un journaliste web travaille également pour la FISA, mais n'est pas inclus dans les montants budgétés.

8. Finances

Revenus	Budget 2008	Comptes 2008	Résultat net	Comptes 2007
Revenus de titres	60'000	58'344	-1'656	147'360
Gain en capital (perte)	0	-84'515	-84'515	166'623
Dissolution de provision	0	63'434	63'434	87'885
Gain de change	0	271'919	271'919	0
Total revenus	60'000	309'182	249'182	401'868

Dépenses	Budget 2008	Comptes 2008	Résultat net	Comptes 2007
Frais bancaires	160'000	57'763	-102'238	81'657
Perte non réalisée	0	26'973	26'973	63'434
Perte de change	0	0	0	151'344
Total dépenses	160'000	84'735	-75'265	296'435

Résultat net	Budget 2008	Comptes 2008	Résultat net	Comptes 2007
	-100'000	224'447	324'447	105'433

La dissolution de provision pour des pertes non réalisées sur les titres faite en 2007 couvre une grande portion de notre perte en capital sur titres. Le gain de change est essentiellement dû à la volatilité du dollar contre le franc suisse durant la période des élections américaines en 2008 (octobre-décembre). Cela correspond aux deux paiements que nous avons reçus du CIO pour les droits de télévision olympiques 2008 durant le quatrième trimestre. A fin 2008, la FISA a changé ses dollars en francs suisses à un bon moment pour éviter des risques de change.

La réduction des frais bancaires est due à une approche très conservatrice de la gestion de nos titres.

9. Autres

Revenus	Budget 2008	Comptes 2008	Résultat net	Comptes 2007
Cotisations	55'000	60'149	5'149	64'020
Autres factures	0	144'263	144'263	149'228
Récupération de TVA étrangère	0	63'325	63'325	32'167
Revenus exceptionnels	0	18'888	18'888	0
Total revenus	55'000	286'625	231'625	245'415
Dépenses				
Colloque pour entraîneurs	20'000	5'447	-14'553	11'397
Cotisations	7'000	6'284	-716	8'091
TVA suisse non récupérable	0	3'197	3'197	2'873
Total dépenses	27'000	14'928	-12'072	22'361
Résultat net	28'000	271'697	243'697	223'054

Les « autres factures » incluent une amende imposée à la Fédération russe en raison de violation du Code anti-dopage en 2007. Le remboursement de la TVA qui avait été payé à des fournisseurs étrangers concerne l'Allemagne (2006), la Grande-Bretagne (2002/2003 et 2006/2007) et les Pays-Bas (2005 + 2007).

La vente de biens amortis et tout revenu en dehors des activités FISA figurent sous la rubrique « Revenus exceptionnels ». Les dépenses réelles du Colloque pour entraîneurs concernent les frais de voyage des orateurs. Leur logement a été pris en charge par le Comité d'organisation.

C. CHANGEMENTS AU BUDGET 2009

Au moment de la rédaction de ce rapport, des négociations se poursuivent avec des partenaires commerciaux potentiels. Il est très difficile en ce moment de convaincre des entreprises de dépenser de l'argent dans le sponsoring sportif. Néanmoins, la FISA a modifié son approche marketing pour mettre l'accent sur l'eau propre et la responsabilité sociale des entreprises. L'avenir nous dira si cette modification stratégique était la bonne.

Le Comité exécutif de la FISA ne pouvait pas attendre plus longtemps pour supprimer certaines dépenses dans le budget 2009 à 2012 présenté au dernier Congrès extraordinaire. Le nouveau budget est inclus dans ce rapport. Une décision importante a consisté à supprimer le Forum mondial de l'aviron 2009 et à organiser la réunion

conjointe des Commissions et le Colloque pour entraîneurs tous les deux ans seulement.

D. BUDGET 2010

Le budget 2010 est présenté avec les comptes dans son format habituel. Il est fondé sur le budget 2010 inclus dans notre plan quadriennal présenté au Congrès extraordinaire du Cap, mais avec un certain nombre d'ajustements annoncés dans notre circulaire No 3 du 1er mai 2009.

E. PERSPECTIVES ET CONCLUSION

Tout en maintenant les activités et programmes essentiels de la FISA, notre priorité majeure consiste à gérer nos dépenses durant cette période d'insécurité financière pour nous assurer que

nous n'allons pas manquer d'argent avant que nous recevions les droits du CIO pour les Jeux de Londres. Le Comité exécutif est prêt, durant l'année à venir, à prendre d'autres décisions de réduction de dépenses, si nous ne pouvons pas trouver d'autres revenus commerciaux. Bien sûr, si nous obtenons des quantités suffisantes d'argent, nous envisagerons la reprise d'un programme de réunions et d'activités plus complet.

Mike WILLIAMS
Trésorier

Emilio PASTORELLO
Contrôleur

Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron
International Rowing Federation
Rapport Financier 2008
Bilan au 31.12.2008
Comptes présentés en Francs Suisses

<u>Actif</u>	<u>2008</u>	<u>2007</u>	<u>Passif</u>	<u>2008</u>	<u>2007</u>
Liquidités	6'080'483	740'317	Passifs transitoires	1'025'777	521'674
Placement fiduciaire	5'865'000	1'301'915	Provision pour perte non réalisée sur titres	26'973	63'434
Titres	863'776	1'764'985	Réserves pour dépenses futures	11'029'727	3'186'750
Débiteurs (net de provision)	227'098	424'588			
Dépôts (loyers)	1'337	1'324			
Actifs transitoires	60'354	156'162			
Mobilier et équipements	58'391	64'058	Capital	1'073'963	681'492
	<u>13'156'440</u>	<u>4'453'349</u>		<u>13'156'440</u>	<u>4'453'349</u>

Rapport Financier pour le Congrès Ordinaire 2009 de la FISA
(montants en Francs Suisses)

Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron
International Rowing Federation

Comptes de Pertes et Profits

PRODUITS	2007 Actuel	2008 Budget révisé	2008 Actuel	2009 Budget révisé	2010 Budget révisé
Cotisations	64'020	55'000	60'149	55'000	55'000
Jeux Olympiques et Paralympiques	0	250'000	835'372		
Compétitions avirons	1'934'850	73'500	406'344	773'000	761'500
Ventes de produits dérivés (Merchandising)	110'240	70'000	73'418	100'000	100'000
Publicité	162'370	120'000	154'351	150'000	150'000
Programme de développement	299'502	100'000	162'673	92'000	92'000
Revenus sur titres	147'360	60'000	58'344	181'000	126'000
Produit de la vente de titres	166'623	0	-84'515	0	0
Dissolution provision pour perte sur titres	87'885	0	63'434	0	0
Gain de change	0	0	271'919	0	0
Contribution réserves pour dépenses futures	1'931'890	3'136'750	3'136'750	2'621'962	2'943'977
Autre produits	284'624	0	248'293	0	0
PRODUITS TOTAUX	5'189'364	3'865'250	5'386'531	3'972'962	4'228'477
CHARGES	2007 Actuel	2008 Budget révisé	2008 Actuel	2009 Budget révisé	2010 Budget révisé
Jeux Olympiques et Paralympiques	0	300'000	954'611	0	0
Championnats du Monde Senior	651'329	0	0	287'442	313'947
Championnats du Monde Junior	52'335	140'000	203'028	139'400	142'200
Championnats du Monde U23	74'432	31'000	64'176	34'400	35'100
Coupe du Monde	577'522	326'200	324'366	270'847	279'957
Autres compétitions d'aviron	301'544	20'000	98'022	83'473	85'073
Programme anti-dopage	157'303	50'000	96'432	50'000	51'000
Programme de développement	889'760	350'000	415'548	350'000	350'000
Marketing et communication	569'244	474'110	631'986	566'900	578'400
Congrès et congrès extraordinaire	15'166	15'000	21'014	25'000	10'200
Conférence entraîneurs/Forum	11'397	20'000	5'447	50'000	20'400
Comité exécutif	86'801	100'000	64'923	80'000	81'600
Conseil et commissions	304'525	295'000	380'904	170'000	376'400
Administration	1'341'646	1'422'550	1'229'176	1'315'500	1'353'000
Consultants externes	376'878	235'000	410'209	377'000	383'000
Délégués techniques	0	10'000	0	0	0
Abonnements et cotisations	8'091	7'000	6'284	8'000	8'200
Frais bancaires	81'657	160'000	57'763	115'000	110'000
Perte de changes	151'344	0	0	0	0
TVA suisse non récupérable	2'873	0	3'197	0	0
Fonds de secours	0	0	0	50'000	50'000
CHARGES TOTALES	5'653'847	3'955'860	4'967'087	3'972'962	4'228'477
Surplus (Déficit)	-464'483		419'444		
Provision perte non réalisée sur titres	-63'434		-26'973		
RESULTAT DE L'EXERCICE	-527'917	-90'610	392'471	0	0
Réserves pour dépenses futures	3'186'750		11'029'727	8'407'765	5'463'788
Capital	681'492		1'073'963	1'073'963	1'073'963
RESERVES TOTALES	3'868'242		12'103'690	9'481'728	6'537'751

Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron - International Rowing Federation

Budget quadriennal 2009 à 2012 (révisé en avril 2009) - montants en Francs Suisses

PRODUITS	2009 Budget	2010 Budget	2011 Budget	2012 Budget	TOTAL 2009-2012
Cotisations	55'000	55'000	55'000	55'000	220'000
Jeux Olympiques et Paralympiques	0	0	0	250'000	250'000
Compétitions aviron	773'000	761'500	761'500	61'500	2'357'500
Ventes de produits dérivés	100'000	100'000	100'000	70'000	370'000
Publicité	150'000	150'000	150'000	150'000	599'998
Programme de développement	92'000	92'000	92'000	92'000	368'000
Revenus sur titres	181'000	126'000	61'000	15'500	383'500
Contribution réserves dépenses futures	2'621'962	2'943'977	2'871'082	3'462'542	11'899'563
PRODUITS TOTAUX	3'972'962	4'228'477	4'090'582	4'156'542	16'448'561

CHARGES	2009 Budget	2010 Budget	2011 Budget	2012 Budget	TOTAL 2009-2012
Jeux Olympiques et Paralympiques	0	0	0	250'000	250'000
Championnats du Monde Senior	287'442	313'947	299'942	0	901'331
Championnats du Monde Junior	139'400	142'200	145'000	155'900	582'500
Championnats du Monde U23	34'400	35'100	35'800	36'500	141'800
Coupe du Monde	270'847	279'957	289'067	298'239	1'138'110
Autres compétitions d'aviron	83'473	85'073	86'773	88'473	343'790
Programme anti-dopage	50'000	51'000	52'000	53'000	206'000
Programme de développement	350'000	350'000	350'000	350'000	1'400'000
Marketing et communication	566'900	578'400	601'200	560'130	2'306'630
Congrès et congrès extraordinaire	25'000	10'200	10'400	10'600	56'200
Conférence entraîneurs/Forum	50'000	20'400	800	21'200	92'400
Comité exécutif	80'000	81'600	83'200	84'800	329'600
Conseil et commissions	170'000	376'400	232'900	319'500	1'098'800
Administration	1'315'500	1'353'000	1'356'100	1'374'600	5'399'200
Consultants externes	377'000	383'000	389'000	395'000	1'544'000
Abonnements et cotisations	8'000	8'200	8'400	8'600	33'200
Frais bancaires	115'000	110'000	100'000	100'000	425'000
Fonds de secours	50'000	50'000	50'000	50'000	200'000
CHARGES TOTALES	3'972'962	4'228'477	4'090'582	4'156'542	16'448'561
SURPLUS (DEFICIT)	0	0	0	0	0
RESERVES 12'103'690	9'481'728	6'537'751	3'666'669	204'127	204'127

Capital + réserves au 31.12.2008 = CHF 12'103'690

Capital estimé + réserves au 31.12.2012 = CHF 204'127

**Fédération Internationale des
Sociétés d’Aviron (FISA)
Lausanne**

**Rapport du réviseur
au Congrès
sur les comptes annuels 2008**

8 mai 2009/00114013001/5/LDO/BLT

PricewaterhouseCoopers SA offre, depuis ses succursales d'Aarau, Bâle, Berne, Coire, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Sion, Thoun, Winterthur, Zoug et Zurich, des services d'audit, de conseil juridique et fiscal ainsi que de conseil économique. PricewaterhouseCoopers SA fait partie d'un réseau global de sociétés juridiquement autonomes, indépendantes les unes des autres et présentes dans quelque 150 pays du monde.

Rapport du réviseur
au Congrès de la
Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron (FISA)
Lausanne

Conformément au mandat que vous nous avons confié, nous avons contrôlé les comptes annuels ci-joints de Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron (FISA), comprenant le bilan, le compte d'exploitation, le tableau d'évolution de la fortune, le tableau d'évolution des « réserves pour dépenses futures » et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2008.

Responsabilité du Comité Exécutif

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément aux dispositions légales incombe au Comité Exécutif. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Comité Exécutif est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité du réviseur

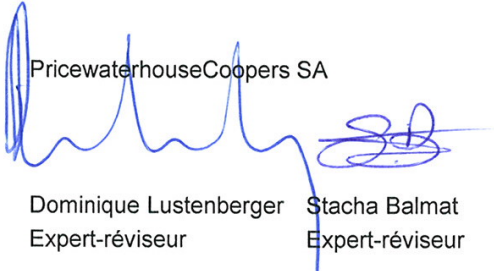
Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément aux Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'existence et l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2008 sont conformes à la loi suisse.

PricewaterhouseCoopers SA


Dominique Lustenberger Stacha Balmat
Expert-réviseur Expert-réviseur

Lausanne, 8 mai 2009

Annexes:

- I Bilan
- II Compte d'exploitation
- III Tableau d'évolution de la fortune,
Tableau d'évolution des « réserves pour dépenses futures »
- IV Annexe

BALANCE SHEET AS OF DECEMBER 31, 2008 AND 2007

	31.12.2008	31.12.2007
	CHF	CHF
ASSETS		
Cash and cash equivalents	6'080'483	740'317
Fiduciary Deposit	5'865'000	1'301'915
Marketable securities	863'776	1'764'985
Debtors (net of provision)	227'098	424'588
Rent deposit	1'337	1'324
Prepaid expenses and accounts receivable	60'354	156'162
Current assets	13'098'049	4'389'291
Furniture and equipment	58'391	64'058
Fixed assets	58'391	64'058
TOTAL ASSETS	13'156'440	4'453'349
LIABILITIES AND FUNDS		
Accrued expenses and provisions	1'025'777	521'674
Provision for unrealised loss on marketable securities	26'973	63'434
Liabilities	1'052'750	585'108
Reserves for future expenses	11'029'727	3'186'750
Capital	1'073'963	681'492
Funds	12'103'689	3'868'241
TOTAL LIABILITIES AND FUNDS	13'156'440	4'453'349

INITIALLED FOR PURPOSE
OF IDENTIFICATION
PRICEWATERHOUSECOOPERS

STATEMENT OF INCOME AND EXPENSES FOR 2008 AND 2007

INCOME	2008 CHF	2007 CHF
Subscription fees	60'149	64'020
Olympics and Paralympics	835'372	0
Rowing Events	406'344	1'934'850
Merchandising	73'418	110'240
Advertising	154'351	162'370
Development Programme	162'672	299'502
Income from marketable securities	58'344	147'360
Result on marketable securities sales	-84'515	166'623
Release provision unrealised loss on marketable securities	63'434	87'885
Exchange rate gain	271'919	0
Transfer from Reserves for future expenses	3'136'750	1'931'890
Other	248'293	284'623
Total Income	5'386'531	5'189'364
EXPENDITURE		
Olympics and Paralympics	954'611	0
World Championships & Congress	288'218	793'262
Coaches Conference, Forum	5'447	11'397
World Cup Series	324'366	577'522
Other Rowing Events	98'022	301'544
Development Programme	415'548	889'760
Anti-Doping Programme	96'432	157'303
Marketing & Communications	631'986	569'244
Executive Committee	64'923	86'801
Council & Commissions	380'904	304'525
Administration	1'229'176	1'341'646
Salaries and related expenses	885'392	973'313
Rent and office expenses	296'826	323'570
Legal, insurance	46'958	44'763
Consultancy fees and related expenses	410'209	376'878
Subscriptions	6'284	8'091
Bank fees & charges	57'763	81'657
Exchange rate loss	0	151'344
Unrecoverable Swiss VAT	3'197	2'873
Total Expenditure	4'967'087	5'653'847

INITIALLED FOR PURPOSE
OF IDENTIFICATION
PRICEWATERHOUSECOOPERS

STATEMENT OF INCOME AND EXPENSES FOR 2008 AND 2007 (con't)

	2008 CHF	2007 CHF
Excess of surplus / charges for the year before allocation to provisions	419'444	-464'483
Add / Less :		
Allocation to provision for unrealised loss on marketable securities	-26'973	-63'434
Add :		
None		
Excess of income / loss for the year	392'471	-527'917

INITIALLED FOR PURPOSE
OF IDENTIFICATION
PRICEWATERHOUSECOOPERS

**STATEMENT OF CHANGES IN CAPITAL FOR THE YEARS ENDED
DECEMBER 31, 2008 AND 2007**

	2008 CHF	2007 CHF
Capital at the beginning of the year	681'492	1'209'408
to add :		
Result for the year	392'471	-527'917
Capital at the end of the year	1'073'963	681'492

**STATEMENT OF CHANGES IN THE "RESERVES FOR FUTURE
EXPENSES" FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2008 AND 2007**

	2008 CHF	2007 CHF
Reserves at the beginning of the year	3'186'750	5'118'640
to add :		
Amount set aside against future expenditure from 2008 income	10'979'727	0
less :		
Allocation against operating expenditure for the year 2008 / 2007	-3'136'750	-1'931'890
Reserves for future expenses at the end of of the year	11'029'727	3'186'750

INITIALLED FOR PURPOSE
OF IDENTIFICATION
PRICEWATERHOUSECOOPERS

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2008

1. Summary of significant accounting policies

Basis of Accounting

FISA uses the accruals basis of accounting, with the exception of subscriptions since 2001, which are booked on a cash basis.

Marketable Securities

Marketable securities are stated at the lower of cost and market value, determined on an individual basis. Fluctuations are recognised in income for the year.

Olympic Solidarity

Funds received from Olympic Solidarity (O.S.) in the form of grants for the purpose of the development of the sport are available for expenditure only on activities defined by O.S. Such funds are recognised as income only when expenditure in line with the defined purpose is incurred.

Taxation

FISA is exempt from Federal, Cantonal and Municipal taxation on its income and net assets.

Salaries and Social Charges

Salaries and social charges have not been allocated to the various activities of FISA and its departments.

IOC Contribution

FISA receives a contribution from the International Olympic Committee (IOC) following the Summer Olympic Games. These funds, which are only received every four years, represent core financing of FISA. They are therefore allocated against operating expenditure in predetermined instalments over the subsequent four year period with the balance being credited to capital. The IOC contribution from the 2008 Olympic

	2008 CHF	2007 CHF
2. Lease commitments not recorded in the the balance sheet	11'219	27'813
3. Fire insurance value of tangible assets	260'000	260'000

INITIALLED FOR PURPOSE
OF IDENTIFICATION
PRICEWATERHOUSECOOPERS

POINT 13

Lieu et date du Congrès ordinaire 2010

Le Conseil de la FISA propose que le Congrès ordinaire 2010 ait lieu le lundi 8 novembre 2010 à Hamilton, en Nouvelle Zélande.

POINT 14

Attribution des prochaines manifestations de la FISA

1. 2012 WORLD ROWING UNDER 23 CHAMPIONSHIPS

Candidature

- a. Fédération d'aviron lithuanienne
Trakai, Lituanie

2. 2013 WORLD ROWING JUNIOR CHAMPIONSHIPS

Candidature

- a. Fédération d'aviron lithuanienne
Trakai, Lituanie

3. 2013 WORLD ROWING CHAMPIONSHIPS

Candidatures

- a. Fédération d'aviron allemande
Brandenburg, Allemagne
- b. Fédération d'aviron de Corée du Sud
Chungju, Corée du Sud
- c. Fédération d'aviron néerlandaise
Amsterdam, les Pays-Bas

POINT 15

Rapport sur les demandes d'affiliation et de vote

Ayant rempli les exigences d'adhésion à la FISA, le Conseil propose comme nouveau membre:

- Le Monténégro

POINT 17

Elections du Comité exécutif et du Conseil, conformément aux articles 39 et 48

1. Président

Candidat: Denis Oswald (SUI)

2. Vice Président

Candidate: Anita DeFrantz (USA)

3. Trésorier

Candidat: Michael Williams (GBR)

4. Election de trois responsables de commission au Comité exécutif

Proposition du Conseil:

- a. John Boulton (AUS), Responsable, Commission d'aviron de compétition
- b. Tricia Smith (CAN), Responsable, Commission d'aviron féminin
- c. Jean-Christophe Rolland (FRA), Responsable, Commission des athlètes

POINT 19

**Autres points proposés par les fédérations membres,
le Conseil ou le Comité exécutif**

**Commentaires sur le système de qualification olympique 2008 et propositions pour le
système de qualification 2012**

(à suivre)

POINT 21

Rapport du département du développement

1. Rapport du programme de développement
- Thor Nilsen, Anita L. DeFrantz et Sheila Stephens 74

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT

Survol

Le Programme de développement de la FISA a concentré ses activités de la dernière période quadriennale sur les cours de coaching et de formation des athlètes, sur des camps d'entraînement en relation avec des Jeux régionaux et continentaux, la donation d'équipements et la coopération avec les autres Commissions de la FISA pour améliorer la qualité des manifestations régionales (arbitres, compétitions, juniors et Commission des compétitions). En travaillant avec les partenaires du Comité international olympique et de la Solidarité olympique, les relations avec les CNO et le Département des sports, la FISA continue à améliorer son soutien aux fédérations nationales et à la protection et au renforcement de sa position dans le mouvement olympique.

Réalisation

Le Programme de développement est parvenu à atteindre son but d'avoir une participation globale de 101 pays dans le processus de qualification. La participation par épreuve et par continent figure dans les annexes 1 et 2 de ce rapport. Le détail de la participation par continent en % est le suivant :

Afrique 13%, Amérique 20%, Asie 25%, Europe 40% et Océanie 2%.

Afin de parvenir à cette participation, la FISA a beaucoup investi dans une série de camps d'entraînement sur tous les continents. Ceux-ci étaient étroitement associés à la préparation des athlètes en vue des Régates de qualification olympique. En plus, la FISA a aussi financé la donation de bateaux pour certains pays d'Afrique, qui ne disposaient pas du matériel nécessaire. C'était une dépense importante pour la FISA,

mais celle-ci était nécessaire.

Avenir

Afin d'essayer de maintenir cette activité dans la période 2009 à 2012, le Programme de développement de la FISA a soumis des propositions au Département des sports du CIO et à la Solidarité olympique, en vue de poursuivre les camps avec un accent sur la formation des entraîneurs et le développement des athlètes. La FISA souhaiterait que les fédérations nationales travaillent plus étroitement avec leur Comité national olympique et leurs sponsors afin de créer un plan stratégique pour le développement durable de la fédération et la planification à long terme. La FISA espère une réponse positive au sujet de cette proposition car, en raison de la situation financière actuelle, les activités seront, sinon, sérieusement limitées.

Comme mentionné dans notre survol du Programme de développement pour la période 2009 à 2012, les activités au niveau continental sont essentielles en vue de continuer à améliorer le niveau général dans les régions en développement. Un système fort pour le développement des athlètes, des entraîneurs et des officiels doit être mis en place au niveau national et régional afin de leur assurer du succès au niveau international.

Objectifs – Que désirons-nous faire ?

En se fondant sur les résultats de la période 2005 à 2008, le Programme de développement souhaite proposer les objectifs suivants :

Consolider une participation de plus de cent pays aux procédures de qualification olympique de 2012, avec toutefois moins de financement et de meilleures performances des pays en développe-

ment - de l'aviron de qualité et une bonne participation (« quantité »).

1. Qualité

Le Programme de développement travaillera avec les fédérations participant aux camps d'entraînement (le financement doit encore être confirmé) au cours de l'année prochaine afin de définir les buts de performance spécifiques pour leurs équipes au cours des trois prochaines années.

2. Quantité

La participation de 101 pays aux Régates de qualifications 2008 représentait déjà un grand succès et, si on veut être réaliste, dans la situation financière actuelle, la FISA ne peut pas espérer augmenter ce chiffre de manière significative. Toutefois, pour la période 2012, il faudrait mettre l'accent sur une participation de pays d'Afrique qui s'élèverait à 20, en comparaison des 20 pays d'Amérique et des 25 d'Asie.

3. Equipement

Il y a encore, parmi les membres de la FISA, des fédérations qui n'ont pas d'équipements, ou un équipement de mauvaise qualité et qui ont besoin d'un soutien. Malheureusement, la donation de bateaux ne sera possible que si la FISA trouve un sponsor ou un supporter.

Que désirons-nous faire mieux ?

Une meilleure communication et de meilleurs contacts avec les fédérations nationales et les comités nationaux olympiques. Le Programme de développement a des buts clairs avec ces entités, mais également des contrats avec des fédérations nationales en vue de leur participation à des compétitions futures afin de réduire leurs problèmes. Nous avons également besoin d'accords clairs avec les comités d'organisation pour les partici-

pants au Programme de développement.

Une meilleure coordination et coopération avec les autres Commissions de la FISA, les Confédérations continentales, les Comités d'organisation des Jeux, d'autres fédérations internationales et d'autres organisations.

Comment continuons-nous ?

- Trouver des façons de faire cela avec des fonds limités
- Bien communiquer et collaborer avec tous les partenaires pour expliquer que nous avons besoin de leur soutien
- Clarté dans nos buts et objectifs et dans ce que nous attendons et ce que nous pouvons attendre
- Consolidation – utilisation du temps pour améliorer le niveau d'aviron par différents moyens et pour consolider la procédure de qualification.
- Nous avons besoin d'un système de qualification simple, que nous pouvons offrir pour soutenir et encourager la participation.

La procédure de qualification continentale est censée être organisée au niveau continental mais avec le nombre de participants, cette épreuve devient de plus en plus difficile et coûteuse à organiser. La FISA et les représentants continentaux, ainsi que les associations continentales doivent rechercher d'autres solutions, qui profiteraient à tous les intéressés à l'avenir.

Activités 2009

Le Programme de développement de la FISA, au travers du généreux soutien des Comités d'organisation des Championnats du Monde, peut offrir aux équipes des pays en développement la possibilité de participer à ces compétitions avec

un logement gratuit et un accès à des équipements gratuits ou bon marché.

Le Programme de développement et les représentants continentaux, ainsi que les autres intéressés ont besoin de travailler pour confirmer notre position et maximiser notre impact sur les compétitions à venir dans ces continents. Spécifiquement, nous sommes au programmes des Jeux asiatiques et des Jeux panaméricains, mais cela n'a pas encore été confirmé pour les Jeux africains. Nous devons également assurer ou regagner notre position dans les compétitions régionales, telles que les Jeux du Sud Est asiatique, les Jeux panarabes. les Jeux d'Amérique du Sud, les Jeux d'Amérique centrale et des Caraïbes.

Conclusion

Les quatre prochaines années constitueront un défi dans tous les domaines de la FISA. Le Développement constitue une haute priorité, mais il est également coûteux et nous avons besoin d'encourager les fédérations à trouver les moyens d'être plus autonomes. Plusieurs fédérations fonctionnent déjà bien, mais nous devons encore les encourager et collaborer pour aider des pays à réaliser leur plein potentiel sur l'eau et hors de l'eau.

Comme toujours, nous remercions tous ceux qui ont contribué au Programme de développement, dans le Conseil et les Commission, ainsi que les partenaires externes du CIO, la Solidarité olympique et les Comités d'organisation, les constructeurs de bateaux et la grande communauté d'aviron.

Thor NILSEN

Anita L. DEFRANTZ

Sheila STEPHENS

ANNEXE I

Qualification aux Jeux olympiques 2008 - Participation en aviron

Par régates

No°	Champ. 2007	Afrique	Amériques	Asie	Poznan	
TOTAL	66	13	18	24	48	169
	43	13	18	25	2	101
1	ALB	ALG	ARG	AFG	ARG	
2	ARG	ANG	BRA	CHN	ARM	
3	ARM	CIV	CHI	HKG	AUS	
4	AUS	CMR	COL	INA	AUT	
5	AUT	EGY	CUB	IND	AZE	
6	BEL	KEN	DOM	IRI	BEL	
7	BLR	LBY	ECU	IRQ	BLR	
8	BRA	NGR	ESA	JPN	BUL	
9	BUL	RSA	GUA	KAZ	CAN	
10	CAN	SEN	HON	KOR	CHN	
11	CHN	TOG	JAM	LIB	CRO	
12	COL	TUN	MEX	MAS	CYP	
13	CRO	ZIM	NCA	MYA	CZE	
14	CUB		PAN	PAK	DEN	
15	CYP		PAR	PHI	EGY	
16	CZE		PER	PLE	ESP	
17	DEN		URU	PRK	EST	
18	EGY		VEN	QAT	FIN	
19	ESA			SIN	FRA	
20	ESP			SRI	GBR	
21	EST			THA	GER	
22	FIN			TPE	GRE	
23	FRA			UAE	HUN	
24	GBR			UZB	IRL	
25	GEO			VIE	ISR	
26	GER				ITA	
27	GRE				KAZ	
28	HKG				LAT	
29	HUN				LTU	
30	INA				MDA	
31	IND				NED	

No°	Champ. 2007	Afrique	Amériques	Asie	Poznan	
TOTAL	66	13	18	24	48	169
	43	13	18	25	2	101
32	IRL				NOR	
33	IRQ				NZL	
34	ISR				POL	
35	ITA				POR	
36	JPN				ROU	
37	KAZ				RSA	
38	KOR				RUS	
39	LAT				SLO	
40	LTU				SRB	
41	MKD				SUI	
42	MON				SVK	
43	MYA				THA	
44	NED				TUR	
45	NOR				UKR	
46	NZL				USA	
47	PLE				UZB	
48	POL				VEN	
49	POR					
50	ROU					
51	RSA					
52	RUS					
53	SIN					
54	SLO					
55	SRB					
56	SUI					
57	SVK					
58	SWE					
59	THA					
60	TUN					
61	TUR					
62	UKR					
63	URU					
64	USA					
65	UZB					
66	VIE					

ANNEXE I I

Qualification aux Jeux olympiques 2008 - Participation en aviron

Par continent

No°	Afrique (13)	Amériques (20)	Asie (25)	Europe (41)	Océanie (2)	Total (101)
1	ALG	ARG	AFG	ALB	AUS	
2	ANG	BRA	CHN	ARM	NZL	
3	CIV	CAN	HKG	AUT		
4	CMR	CHI	INA	AZE		
5	EGY	COL	IND	BEL		
6	KEN	CUB	IRI	BLR		
7	LBY	DOM	IRQ	BUL		
8	NGR	ECU	JPN	CRO		
9	RSA	ESA	KAZ	CYP		
10	SEN	GUA	KOR	CZE		
11	TOG	HON	LIB	DEN		
12	TUN	JAM	MAS	ESP		
13	ZIM	MEX	MYA	EST		
14		NCA	PAK	FIN		
15		PAN	PHI	FRA		
16		PAR	PLE	GBR		
17		PER	PRK	GEO		
18		URU	QAT	GER		
19		USA	SIN	GRE		
20		VEN	SRI	HUN		
21			THA	IRL		
22			TPE	ISR		
23			UAE	ITA		
24			UZB	LAT		
25			VIE	LTU		
26				MDA		
27				MKD		
28				MON		
29				NED		
30				NOR		
31				POL		
32				POR		
33				ROU		

No°	Afrique (13)	Amériques (20)	Asie (25)	Europe (41)	Océanie (2)	Total (101)
34				RUS		
35				SLO		
36				SRB		
37				SUI		
38				SVK		
39				SWE		
40				TUR		
41				UKR		

Survol du Programme de développement pour 2009 à 2012

Au cours des cycles olympiques précédents, le programme de développement de la FISA a utilisé différents instruments, tels que des visites de sites par les consultants en développement, les donations de bateaux, les cours de formation des entraîneurs, les camps d'entraînement pour les athlètes et l'assistance aux épreuves FISA pour développer l'aviron autour du monde.

En plus de ces instruments, les activités au niveau continental sont essentielles pour continuer à améliorer le niveau général dans les pays en développement. Le programme de développement veille à s'assurer que la majorité des fédérations membres disposent maintenant d'un équipement d'aviron de qualité mais il ne faut pas oublier aussi mettre les fédérations qui peuvent assurer elles-mêmes leur propre développement. Ces nouvelles fédérations ont besoin de fonctionner et d'être des organisations semi indépendantes, avec leurs propres sources de revenus, leur plan stratégique et leur activité.

Le programme de développement propose un accent plus marqué sur la création et l'organisation de Jeux et de bonnes régates régionales et continentales. La collaboration et le dialogue avec toutes les associations continentales, ainsi qu'avec les représentants continentaux et les consultants constitueront une première étape dans ce but. Le Programme de développement de la FISA aimerait que tous les intéressés travaillent ensemble en vue de créer une stratégie sur quatre ans pour mettre sur pied ces régates et en définissant quelle organisation s'occupe de ces aspects.

Ceci ferait partie d'un système plus fort pour les athlètes, les entraîneurs et les officiels afin de développer les niveaux national et régional dans le but d'avoir du succès sur le plan international.

De même, la décentralisation des activités de

développement continuera avec l'accent sur les activités, la communication, le management et la planification au niveau du continent.

L'année olympique 2008 a été mise à profit par le Programme de développement pour discuter avec tous les partenaires le prochain plan quadriennal dans le but de soumettre ce plan au Conseil de la FISA pour approbation.

La proposition suivante met en lumière quelques principes essentiels et les idées allant dans ce but, mais nous aimerions encourager chacun à soumettre des commentaires et des suggestions à l'adresse de la Commission du développement.

Propositions pour 2009 à 2012

A discuter et à faire l'objet d'un accord avec tous les intéressés à la FISA, Commissions et membres, Représentants continentaux, associations continentales et consultants en développement.

1. Liste des pays à visiter pour établir ou améliorer le niveau de l'aviron
2. Liste des pays pour organiser un cours de formation d'entraîneurs niveau I et niveau II
3. Liste des pays pour un cours de niveau III dans chaque continent tous les quatre ans
4. Organiser ou renforcer les régates régionales et continentales :
 - Voyages à/de retour des compétitions
 - Equipement local
 - Logement local
 - Repas et transports
 - Arbitres et bénévoles
 - Structure du comité d'organisation
5. Préparation des athlètes pour les compétitions régionales et continentales
6. Recommandation de compétitions cohérentes et de calendriers d'entraînement

7. Analyse des épreuves régionales et continentales en relation avec les compétitions internationales
8. Préparation des arbitres pour les manifestations régionales et continentales
9. Planification du Programme de développement des arbitres de la Commission d'arbitrage de la FISA à l'occasion des compétitions régionales et continentales
10. Etablir un calendrier de réunions comme instrument de planification comprenant la participation aux réunions des associations olympiques continentales ou régionales
11. Réunion annuelle ou bisannuelle avec les représentants du Programme de développement, les représentants continentaux et les associations continentales.

Système de formation des entraîneurs FISA

La FISA a publié du matériel de formation pour entraîneurs, facile à utiliser, pour les niveaux I, II et III. Des centaines de cours ont déjà été donnés depuis leur première publication en 1986. Toutefois, il n'y a pas eu de cours de formation d'entraîneurs cohérents et structurés dans chaque continent.

Un plan de formation des entraîneurs sur quatre ans doit être mis sur pied, avec certains objectifs, ainsi que suggéré ci-dessous. La FISA consulterait également les associations continentales, la Solidarité olympique et proposerait ce plan aux associations olympiques continentales afin de rechercher leur approbation et leur soutien. Il faudrait aussi considérer l'inclusion de la formation d'entraîneurs d'aviron pour handicapés dans ce projet, en consultation avec la Commission FISA d'aviron pour handicapés.

Offrir des cours de niveau I au cours des deux premières années, identifier les candidats pour le niveau II. Multiplier les lieux. Possibilité de financement par la Solidarité olympique.

Offrir des cours de niveau II dans la troisième année, identifier les candidats pour le niveau III. Plusieurs endroits. Possibilité de financement par la Solidarité olympique.

Offre de niveau III dans chaque continent, tous les quatre ans en un lieu.

Dans les cours de niveau I et II, la FISA fournirait l'expert et l'équipement. Les fédérations locales devraient couvrir les coûts sur place pour les entraîneurs et l'expert FISA.

Pour le cours de niveau III, la FISA veillerait avec la fédération hôte à offrir des bourses pour identifier les participants et requérir leur soutien de la Solidarité olympique, si possible.

Utiliser la formation d'entraîneurs, utilisée actuellement en GBR, Canada, Australie, France et Espagne. Considérer le russe, l'arabe et d'autres langues.

Créer un système reconnu et d'équivalence pour les pays, de sorte que les certificats pour entraîneurs d'un pays soit reconnu dans un autre (par exemple, dans l'Union européenne – à discuter avec la Commission de compétition).

Créer, gérer et mettre à jour une base de données des entraîneurs.

Système de développement des arbitres FISA

La Commission des arbitres FISA a mis sur pied, de manière coordonnée avec le Programme de développement, un système de développement des arbitres pour la période 2009 à 2012, en relation avec des compétitions-clefs au niveau régional et continental.